

شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.

التقارير والبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.

التقارير والبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

صفحة

٣-١

تقرير مجلس الإدارة

٥-٤

تقرير مدقق الحسابات المستقل

٦

بيان المركز المالي الموحد

٧

بيان الدخل الموحد

٨

بيان الدخل الشامل الموحد

٩

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

١٠

بيان التدفقات النقدية الموحد

٤٩-١١

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة

## تقرير أعضاء مجلس الإدارة إلى المساهمين

نيابةً عن أعضاء مجلس إدارة شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع. ، يسعدني أن أقدم لكم تقرير مجلس الإدارة عن الفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2012، متوافقاً مع البيانات المالية الموحدة والمدققة عن نفس الفترة.

### نتائج العمليات:

يسر شركة أركان أن تعلن عن نتائجها للسنة المالية المنصرمة. رغم التحديات المالية التي واجهت السوق فقد أثبتت الشركة مرونتها وحققت أرباحاً صافية قدرها 46.97 مليون درهم لعام 2012 مقابل صافي ربح قدره 20.32 مليون درهم خلال العام السابق.

### الأعمال الإسمينية:

بلغت عائدات الشركة من مصنع الإمارات للإسمنت 182.49 مليون درهم مقارنة ب 188.48 مليون درهم في العام السابق. وقد ارتفع صافي أرباح مصنع الإمارات للإسمنت إلى 52.49 مليون درهم إماراتي مقارنة ب 39.14 مليون درهم في عام 2011. على الرغم من أن حجم المبيعات كان أقل بسبب الإغلاق المخطط له خلال العام إلا أن مصنع الإمارات للإسمنت قد تمكن من تحقيق أفضل أسعار البيع مع كفاءة التشغيل وبالتالي ارتفاع الأرباح مقارنة بالعام السابق.

لقد بدأ التشغيل التجاري لمصنع العين للإسمنت وسيدخل حيز التشغيل الفعلي في منتصف عام 2013. ومع بدء المصنع بالإنتاج التجاري فإن أركان ستكون لها الريادة في السوق الإسميني المحلي لإمارة أبوظبي والإمارات العربية المتحدة. وكونه المصنع الوحيد المتكامل للإسمنت في إمارة أبوظبي، فمن المتوقع لأركان الاستفادة من خطة التنمية التي تشهدها مدينة أبوظبي والعين والمنطقة الغربية في السنوات القادمة.

### الطايبق الإسميني:

بلغت إيرادات مصانع الإمارات للطايبق الإسميني 64.31 مليون درهم في عام 2012 مقابل 71.38 مليون درهم خلال عام 2011. وبلغت الخسارة لمصانع الطابوق 4.55 مليون درهم في عام 2012 مقابل برفع قيمته 8.99 مليون درهم إماراتي خلال العام السابق. وعلى الرغم من المنافسة الشديدة في السوق للطايبق الإسميني، إلا أن مصانع الطابوق تمكنت من زيادة كمية مبيعاتها مقارنة بالعام الماضي. ونتيجة لذلك فقد زاد الضغط على أسعار المنتجات مما أدى إلى انخفاض أسعارها، مما أثر سلباً على ربحية هذه الأعمال.

دخلت أركان في مشروع مشترك مع شركة ستون فيو- شركة استرالية - وتم إنشاء شركة أركان ستون فيو لتصنيع وبيع كتل كبيرة من بلاط الأرضية والذي يتميز بجياباته و سيتم استخدامه من قبل أركان في مشاريع التطوير العقاري الفاخر و يبعه في الإمارات العربية المتحدة والتصدير لدول مجلس التعاون الخليجي وأستراليا. و تعتبر منتجات أركان ستون فيو مكملاً لجموعة منتجات مصانع الطابوق الإسميني وفي نفس الوقت تساعد على تطوير القيمة المضافة التي من المتوقع الحصول عليها في المنافسة وبالتالي تحقيق ربحية أعلى في السنوات المقبلة.

## **عمليات الأنابيب والأكياس:**

واصل جمجم مصانع أنابيب والتي تم نقل ملكيتها لشركة أركان في 1 يوليو 2011، مبادرات وأدوات التسويق والمبيعات والتشغيل التي وضعتها الشركة خلال السنة المنصرمة.

### **مصنع أنابيب زجاج البوليستر المقوى (PVC) :**

بلغت إيرادات المبيعات لمصنع PVC 67.66 مليون درهم عام 2012 مقارنة مع إيرادات قدرها 30.99 مليون درهم من تاريخ الاستحواذ في عام 2011. وقد حقق PVC صافي ربح وقدره 4.75 مليون درهم خلال عام 2012 مقارنة مع أرباح 1.37 مليون درهم تحققت خلال النصف الثاني من العام 2011. نجح مصنع PVC بتعزيز مركز قوته في السوق ويقوم حالياً بتسلّم وتنفيذ طلبات ذات قيمة عالية.

وقد بادرت أركان في استبدال بعض الآلات القديمة في مصنع PVC بآلات جديدة ذات قدرة أعلى على الإنتاج مما يزيد من إنتاجية وكفاءة المصنع.

### **مصنع الأكياس:**

بلغت إيرادات المبيعات لمصنع الأكياس 43.47 مليون درهم عام 2012 مقارنة مع إيرادات قدرها 23.59 مليون درهم من تاريخ الاستحواذ في عام 2011. وحقق مصنع الأكياس أرباحاً صافية بلغت 2.56 مليون درهم خلال عام 2012 مقارنة مع أرباح 2.13 مليون درهم تحققت خلال النصف الثاني من العام 2011.

و قد قام مصنع الأكياس بتقديم الكفاءة الفنية للآلات واتخاذ الخطوات الالازمة لتعزيز إنتاجية المصنع. وقد حدد فريق المبيعات أيضاً أسواقاً جديدة يمكن من خلالها توسيع سوق الأكياس للشركة في مناطق جغرافية أوسع.

### **مصنع أنابيب بولي - فينيل GRP:**

بلغت إيرادات مبيعات مصنع GRP 38.81 مليون درهم خلال عام 2012 مقارنة مع إيرادات قدرها 15.63 مليون درهم من تاريخ الاستحواذ في عام 2011 وقلصت خسارتها إلى 4.82 مليون درهم خلال عام 2012 مقارنة 4.77 مليون درهم خلال النصف الثاني من العام 2011. ويعتبر سوق GRP سوق منافس قوي مع المنتجات البديلة الأخرى في هذه الصناعة . وقد قامت شركة أركان بعدد من المبادرات، سواء في تطوير المنتجات والتسويق إلى جانب التغلب على ظروف السوق الحالية وتحقيق العائدات في الأعمال التجارية.

قامت شركة أركان بتوسيعة مصنع GRP لإنتاج أنابيب GRP تستخدم في مجالات خاصة ذات مردود عالي. وقد قامت شركة أركان بتأسيس مشروع مشترك في دولة الإمارات العربية المتحدة مع هوباس- المزود لتقنية GRP - حيث ستقوم هوباس بإدخال شركة أركان في سوق تطوير تقنية GRP وزيادة عروض المنتجات سواء داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا أو الأسواق الآسيوية.

### النتائج المالية:

حققت الشركة أرباحاً صافية قدرها 46.97 مليون درهم لعام 2012 مقابل صافي ربح قدره 20.32 مليون درهم خلال العام السابق. وقد تحقق ذلك من خلال زيادة الإيرادات للسنة والتي وصلت 396.73 مليون درهم مقارنة بـ 302.83 مليون درهم في عام 2011. وقد تم دمج أعمال كلاً من مصنعي الأنابيب والأكياس مع أركان من 1 يوليو 2011.

### السيولة:

بلغت السيولة النقدية وما يعادلها 134.54 مليون درهم في نهاية عام 2012.

خلال العام، قامت الشركة بدفع الإلتزامات المالية مقدماً والتي تبلغ 845.8 مليون درهم على القرض الجماعي والقرض العربي الذي استفاد منه في تمويل مصنع إسمنت العين الجديد. وقد تم الحصول على تسهيلات جديدة بقيمة 1.400 مليون درهم لتحل محل التسهيلات السابقة لمصنع إسمنت العين الجديد وتتمويل مشاريع أخرى في طور الإنشاء. والتسهيلات الجديدة أفضل من حيث سعر الفائدة وفترة السداد.

### إجمالي الأصول:

زاد إجمالي أصول الشركة من 2.97 مليار درهم في عام 2011 إلى 3.24 مليار درهم في نهاية عام 2012.

### الاستثمارات:

لقد زادت قيمة الاستثمار في محفظة الإمارات العقارية من 61.87 مليون درهم في عام 2011 إلى 63.70 درهم في عام 2012. وقد بلغت حصة الأرباح في نهاية عام 2012 من الشركات الزميلة 9.20 مليون درهم مقارنة بـ 13.46 مليون درهم في عام 2011. وقد استلمت الشركة أرباحاً نقدية بقيمة 8 مليون درهم من ناتج استثمارتها.

بالتنيابة عن أعضاء مجلس الإدارة



سهيل مبارك العامري

رئيس مجلس الإدارة

13 مارس 2013

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين  
شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

### تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع. ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ والبيانات الموحدة للدخل، الدخل الشامل، التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحدها الإدارة على أنها ضرورية لتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية، سواءً كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتنطلب تلك المعايير أن ننفي بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقدير مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواءً كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفّر أساساً لرأينا حول التدقيق.

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وأدائها المالي، وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

### تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية أخرى

وبرأينا أيضاً، أن الشركة تمسك سجلات محاسبية منتظمة، وقد تم جرد المخزون وفقاً للأصول المرعية، وأن محتويات تقرير مجلس الإدارة المتعلقة بالبيانات المالية الموحدة تتوافق مع سجلات الشركة المحاسبية، ولقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا لم تقع مخالفات، لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، أو النظام الأساسي للشركة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للشركة أو نتائج عملياتها للسنة.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

راما بادمانابا أشاريا

رقم القيد ٧٠١

٢٠١٣ مارس ١٣



**بيان المركز المالي الموحد  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢**

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	إيضاحات	
			<b>الموجودات</b>
١,٩٦٧,٠٥٢	٢,١٣٢,٩١٥	٥	الموجودات غير المتداولة
١٢٨,٤٣٠	١٢٨,٤٣٠	٦	ممتلكات وألات ومعدات
١٦١,٤٦٤	١٥٣,٠٠٣	٧	الشهرة
٢٠٨,٩٣٤	٢١٠,٢٠٦	٨	موجودات غير ملموسة أخرى
٦١,٨٦٦	٦٣,٦٩٥	٩	إستثمارات في شركات زميلة
<hr/>	<hr/>		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢,٥٢٧,٧٤٦	٢,٦٨٨,٢٤٩		<b>مجموع الموجودات غير المتداولة</b>
<hr/>	<hr/>		<b>الموجودات المتداولة</b>
٣٥٧	٣٥٧	٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٧٨,١٣١	٢١٥,١٦٤	١٠	مخزون
١٥٧,٣٢١	١٩٢,١٩٣	١١	ذمم مدينة تجارية وأخرى
٩,٤٠٩	٦,٣٠٨		مصاريف مفوعة مقدماً
١,٤٠٨	٣,٦٨٤	١٣	مبلغ مستحق من جهة ذات علاقة
٩٢,٩٥٣	١٣٤,٥٣٩	١٢	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
<hr/>	<hr/>		<b>مجموع الموجودات المتداولة</b>
٤٣٩,٥٧٩	٥٥٢,٢٤٥		<b>مجموع الموجودات</b>
<hr/>	<hr/>		<b>حقوق الملكية والمطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
١,٧٥٠,٠٠٠	١,٧٥٠,٠٠٠	١٤	رأس المال
٤٥,٣٩٩	٥٠,٠٩٦	١٥	احتياطي قانوني
٣,٧٨٣	٣,٧٨٣	١٦	احتياطي رأسمالي
(٨٢,٨٦٩)	(٨١,٤٤٠)	٩	احتياطي إعادة تقييم إستثمار
(١٠٩,٢٣٠)	(٦٦,٩٥٣)		خسائر متراكمة
<hr/>	<hr/>		<b>صافي حقوق الملكية العادلة لمالكي الشركة</b>
١,٦٠٧,٠٨٣	١,٦٥٥,٨٨٦		<b>حقوق الملكية غير المسيطرة</b>
٣٠٧	٣٠٧		<b>صافي حقوق الملكية</b>
<hr/>	<hr/>		<b>المطلوبات غير المتداولة</b>
٥٧٩,٢٧٣	١,١٣٥,٦١٢	١٨	قروض
١٦١,٠٠٠	١١٥,٠٠٠	٢٩	منحة حكومية مؤجلة - صافي من الجزء المتداول
١٤٦,٩٢٠	١٤٦,٩٢٠	١٣	قرض من جهة ذات علاقه
٣٣,٣٩٨	٣٠,٩٤٦	١٧	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
<hr/>	<hr/>		<b>مجموع المطلوبات غير المتداولة</b>
٩٢٠,٥٩١	١,٤٢٨,٤٧٨		<b>المطلوبات المتداولة</b>
<hr/>	<hr/>		قرض
٢٩٠,٩١	-	١٨	ذمم دائنة تجارية وأخرى
٩١,٠٨٦	١٠١,٠٨٩	١٩	مبالغ مستحقة لجهات ذات علاقه
٧,١٦٧	٨,٧٣٤	١٣	منحة حكومية مؤجلة
٤٦,٠٠٠	٤٦,٠٠٠	٢٩	
<hr/>	<hr/>		<b>مجموع المطلوبات المتداولة</b>
٤٣٩,٣٤٤	١٥٥,٨٢٣		<b>مجموع المطلوبات</b>
<hr/>	<hr/>		<b>مجموع حقوق الملكية والمطلوبات</b>
١,٣٥٩,٩٣٥	١,٥٨٤,٣٠١		
<hr/>	<hr/>		
٢,٩٦٧,٣٢٥	٣,٢٤٠,٤٩٤		
<hr/>	<hr/>		

Amel  
المدير المالي التنفيذي

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١ الف درهم	٢٠١٢ الف درهم	إيضاحات	
٣٠٢,٨٢٧ (٢٣٤,٦٦٤)	٣٩٦,٧٢٨ (٣١٠,٦١٣)	٢٠ ٢١	إيرادات نكايات مباشرة
٦٨,١٦٣ (١٢,٨٥٠)	٨٦,١١٥ (٢٠,٦٩٥)	٢٢	إجمالي الربح مصاريف بيع وتوزيع
(٨٣,٢٠٣)	(٨٤,٣٥٢)	٢٣	مصاريف عمومية وإدارية
١٤,٧٨٤	١٣,٢٠٤	٢٥	إيرادات أخرى
٢٥,١٢٢	٤٦,٠٠٠	٢٩	إيرادات من منحة حكومية
١٣,٤٥٦	٩,١٩٩	٨	الحصة في أرباح شركات زميلة
(٤,٥٩٧)	-	٩	خسائر استثمارات بالقيمة العادلة
٥,٦٦٦	٢,٢٠٣	٢٤	من خلال الأرباح أو الخسائر
(٦,٢٢٦)	(٤,٧٠٠)	٢٤	إيرادات تمويل نكايات تمويل
<b>٢٠,٣١٥</b>	<b>٤٦,٩٧٤</b>	<b>٢٦</b>	<b>ربح السنة</b>
<b>٢٠,٣١٥</b>	<b>٤٦,٩٧٤</b>		ربح عائد إلى: مالكي الشركة
<b>-</b>	<b>-</b>		حقوق الملكية غير المسيطرة
<b>٢٠,٣١٥</b>	<b>٤٦,٩٧٤</b>		
<b>٠,٠١٢</b>	<b>٠,٠٢٧</b>	<b>٣١</b>	<b>العاد الأنساني والمخفض على السهم (درهم)</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	إيضاح	
٢٠,٣١٥	٤٦,٩٧٤		ربح السنة
			الدخل الشامل الآخر
(٦,٦٠٠)	١,٨٢٩	٩	صافي التغير في استثمارات في أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٣,٧١٥	٤٨,٨٠٣		مجموع الدخل الشامل للسنة
			مجموع الدخل الشامل عائد إلى:
١٣,٧١٥	٤٨,٨٠٣		حقوق الملكية لمالكي الشركة
-	-		حقوق الملكية غير المسيطرة
١٣,٧١٥	٤٨,٨٠٣		

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

**بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢**

صافي حقوق الملكية ألف درهم	حقوق الملكية غير المسيطرة ألف درهم	صافي حقوق الملكية الملكية العائدة ل المالكي الشركة ألف درهم	خسائر متراكمة ألف درهم	إحتياطي إعادة تقييم استثمار ألف درهم	إحتياطي رأسمالي ألف درهم	إحتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١
١,٥٩٣,٦٧٥	٣٠٧	١,٥٩٣,٣٦٨	(١٢٧,٥١٣)	(٧٦,٢٦٩)	٣,٧٨٣	٤٣,٣٦٧	١,٧٥٠,٠٠٠	٢٠١١
٢٠,٣١٥ (٦,٦٠٠)	-	٢٠,٣١٥ (٦,٦٠٠)	٢٠,٣١٥ -	(٦,٦٠٠)	-	-	-	ربح السنة الدخل الشامل الآخر للسنة
١٣,٧١٥	-	١٣,٧١٥	٢٠,٣١٥	(٦,٦٠٠)	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	-	-	(٢,٠٣٢)	-	-	٢,٠٣٢	-	محول إلى إحتياطي قانوني
١,٦٠٧,٣٩٠	٣٠٧	١,٦٠٧,٠٨٣	(١٠٩,٢٣٠)	(٨٢,٨٦٩)	٣,٧٨٣	٤٥,٣٩٩	١,٧٥٠,٠٠٠	٢٠١٢
٤٦,٩٧٤ ١,٨٢٩	-	٤٦,٩٧٤ ١,٨٢٩	٤٦,٩٧٤ -	١,٨٢٩	-	-	-	ربح السنة الدخل الشامل الآخر للسنة
٤٨,٨٠٣	-	٤٨,٨٠٣	٤٦,٩٧٤	١,٨٢٩	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	-	-	(٤,٦٩٧)	-	-	٤,٦٩٧	-	محول إلى إحتياطي قانوني
١,٦٥٦,١٩٣	٣٠٧	١,٦٥٥,٨٨٦	(٦٦,٩٥٣)	(٨١,٠٤٠)	٣,٧٨٣	٥٠,٠٩٦	١,٧٥٠,٠٠٠	٢٠١٢

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

**بيان التدفقات النقدية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢**

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	الأنشطة التشغيلية ربح السنة تعيلات لـ:
٢٠,٣١٥	٤٦,٩٧٤	
٣٤,٩٩٥	٤٤,٩٠١	استهلاكات ممتلكات وألات ومعدات
٨,٤٦١	٨,٤٦١	إطفاء موجودات غير ملموسة أخرى
(٢٥,١٢٢)	(٤٦,٠٠٠)	إطفاء منحة حكومية مجلة
(٥,٦٦٦)	(٢,٢٠٣)	إيرادات تمويل
٦,٢٢٦	٤,٧٠٠	تكاليف تمويل
(١٦٩)	(٩٤)	ربح بيع ممتلكات وألات ومعدات
٤,٥٩٧	-	صافي خسائر ناتجة عن تقدير الموجودات المالية بالقيمة العادلة
(١٠,٤٥٠)	(٣,٩٥٤)	من خلال الأرباح أو الخسائر
(٧٢)	١,٨١٢	استرداد خسارة إنخفاض القيمة المعترف بها في المخزون
٣,١٠٢	-	(عكـس) / خسائر إنخفاض القيمة معترف بها في ذمم مدينة تجارية
(١٣,٤٥٦)	(٩,١٩٩)	صافي المحوول إلى مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢٢,٦٦١	٤٥,٣٩٨	النقد الناجع من الأنشطة التشغيلية قبل الحركة في رأس المال العامل
(٢٢,٧٩١)	(٣٣,٠٧٩)	زيادة في مخزون
(١٨,٧٩٠)	(٣٦,٦٨٤)	زيادة في ذمم مدينة تجارية وأخرى
٣,٨٩٦	٣,١٠١	نقص في مصاريف مدفوعة مقدماً
٣٦,٧٦٤	١٠,٠٠٣	زيادة في ذمم دائنة تجارية وأخرى
١٩,٨٨٧	(٢,٢٧٦)	(زيادة) / نقص في مبالغ مستحقة لجهات ذات علاقة
٢,٨٥٧	١,٥٦٧	زيادة في مبالغ مستحقة لجهات ذات علاقة
٤٤,٥٨٤	(١١,٩٧٠)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التشغيلية
(٨,٣٨٤)	(٢,٤٥٢)	مكافآت نهاية الخدمة مدفوعة للموظفين
٣٦,٢٠٠	(١٤,٤٢٢)	
(٢٠,٢,٠١٥)	(٢١٠,٧٦٦)	الأنشطة الاستثمارية
٤١,٨٢٥	-	دفعات لممتلكات وألات ومعدات
٤٨٧	٩٦	النقد ومرادفات النقد ناتج من منحة لشركة تابعة
٤٦,٥٣٣	-	عادات إستبعاد ممتلكات وألات ومعدات
٢,١٨٥	-	عادات بيع موجودات مالية
٨,٠٠٠	٨,٠٠٠	إسلام رأس المال الموزع
٥,٦٦٦	٢,٢٠٣	أنصبة أرباح مستثمرة من شركات زميلة
-	(٧٣)	فوائد مستثمرة
(٩٧,٣١٩)	(٢٠٠,٥٤٠)	دفعات لاستثمار في شركة زميلة
١٣٢,٠٠٠	١,١٤٥,٦١٢	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(١٨٣,٢٨١)	(٧٨٤,٣٦٤)	الأنشطة التمويلية
١٤٦,٩٢٠	-	عادات من قروض بنكية
(٦,٢٢٦)	(٤,٧٠٠)	تسديد قروض بنكية
٨٩,٤١٣	٢٥٦,٥٤٨	قرض من جهة ذات علاقة، صافي من التسديدات
٢٨,٢٩٤	٤١,٥٨٦	فوائد مدفوعة
٦٤,٦٠٩	٩٢,٩٥٣	
٩٢,٩٥٣	١٣٤,٥٣٩	صافي النقد الناتج من الأنشطة التمويلية
		صافي الزيادة في النقد ومرادفات النقد
		النقد ومرادفات النقد في بداية السنة
		النقد ومرادفات النقد في نهاية السنة (ايضاً ١٢)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١ عام

تم تأسيس شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع. ("الشركة") بموجب القرار الوزاري رقم ٢٢٨ لسنة ٢٠٠٦ كشركة مساهمة عامة في إمارة أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة. تمتلك الشركة القابضة العامة ش.م.ع. ("الشركة الأم") ٥١٪ من أسهم الشركة.

تتضمن الأنشطة الرئيسية للشركة تأسيس وتشغيل والمتاجرة والإستثمار في المشاريع الصناعية والشركات التجارية في مجال مواد البناء.

إن المعلومات المالية تتضمن نتائج العمليات وبيان المركز المالي للشركة والشركات التابعة (يشار إليها معاً "المجموعة") وحصة المجموعة في الشركات الزميلة.

إن الأنشطة الرئيسية وبلد التأسيس ونسبة الامتلاك والتشغيل للشركات التابعة للشركة مبينة أدناه:

إسم الشركة التابعة	بلد التأسيس والنشاط	نسبة الامتلاك (%)	بلد الاملاك (٢٠١١)	بلد الاملاك (٢٠١٢)
مصنع طابوق الإمارات	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠	١٠٠
مصنع الإمارات للإسمنت	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠	١٠٠
مجمع مصانع أنابيب وأكياس البلاستيك	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠	١٠٠
أركان للنقل والتعدين	سلطنة عمان	٧٠	٧٠	٧٠

بتاريخ ١٠ نوفمبر ٢٠١٠، وافق المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي على تحويل أسهم ملكية مجمع مصانع أنابيب ("أنابيب")، للشركة بدون أي مقابل اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١١ (إيضاح ٢٩).

بتاريخ ٢٧ مايو ٢٠١١، وافق مجلس الإدارة على تصفية أركان للنقل والتعدين. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، لم يتم الإنتهاء من عملية التصفية.

بتاريخ ٢٣ يونيو ٢٠١١، وافق مجلس الإدارة على خطة لتأمين استثمار بنسبة ٧٠٪ في دوت مودرن عمان، وهي شركة تعدين مقرها في سلطنة عمان. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، لم يتم الإنتهاء من عملية خطة تأمين الاستثمار.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كانت الشركة بصدده إنشاء تسجيل منشأة جديد، أركان ستونفيو ذ.م.م. والتي لم تبدأ أعمالها بعد.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)**

**٢ اعتماد معايير دولية جديدة ومعدلة للنقارير المالية**

**١/٢ المعايير الدولية للنقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تم تطبيقها ولكن لا تؤثر جوهرياً على البيانات المالية الموحدة**

لقد تم تطبيق المعايير الدولية للنقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموحدة. لم ينتج عن تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة أي تأثير ملموس على المبالغ المدرجة للسنة الحالية والسنوات السابقة ولكنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

**ملخص بالمتطلبات**

**المعايير الدولية للنقارير المالية الجديدة والمعدلة**

تقديم التعديلات المتعلقة بإزالة التواريخ الثابتة إعفاء لمعدى البيانات المالية للمرة الأولى من معاملات إعادة الهيكلة التي حصلت قبل تاريخ الانتقال إلى المعايير الدولية للنقارير المالية.

تعديلات على المعيار الدولي للنقارير المالية رقم ١ حذف التواريخ الثابتة لمعدى البيانات المالية للمرة الأولى

تقديم التعديلات المتعلقة بالتضخم الحاد المرتفع إرشادات للمنشآت الناتجة من التضخم الحاد المرتفع إما أن تستأنف عرض البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للنقارير المالية أو أن تقوم بعرض البيانات المالية على أساس المعايير الدولية للنقارير المالية للمرة الأولى.

تعديلات على المعيار الدولي للنقارير المالية رقم ١ التضخم الحاد المرتفع

تقديم التعديلات على المعيار الدولي للنقارير المالية رقم ٧ بزيادة متطلبات الإفصاح للمعاملات التي تتضمن تحويلات للموجودات المالية. إن الغرض من هذه التعديلات هو تقديم المزيد من الشفافية حول التعرضات لمخاطر المعاملات عندما يتم تحويل الأصل المالي بينما يحتفظ المحول ببعض المستوى من التعرض المستمر في الأصل.

تعديلات على المعيار الدولي للنقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات، المتعلقة بالإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية

تقديم التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ استثناءً من المبدأ العام البيني في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ "ضريبة الدخل" وهو أن قياس الضريبة المؤجلة ينبغي أن يعكس الأسلوب الذي تتوقع من خلالها منشأة ما تحصيل المبلغ المرج للأصل. وتحديداً، تقوم التعديلات بوضع الأساس لافتراض قابل للدحض وهو أن القيمة المدرجة للاستثمار العقاري الذي تم قياسه باستخدام نموذج القيمة العادلة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤، الاستثمارات العقارية سيتم تحصيلها بالكامل من خلال البيع.

تعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضريبة الدخل المتعلقة بالضريبة المؤجلة - استرداد الموجودات الكامنة

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)**

٢ اعتماد معايير دولية جديدة ومعدلة للتقارير المالية (يتبع)

٢/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

<b>المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة</b>	<b>يسري تطبيقها لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد</b>
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية المتعلقة بعرض بنود الدخل الشامل الآخر الدخل الشامل الآخر	١ يوليو ٢٠١٢
المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمارات في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ الترتيبات المشتركة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة	١ يناير ٢٠١٣
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية - الإفصاحات المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية	١ يناير ٢٠١٣
تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠ تكاليف الفصل في عملية إنتاج المعادن	١ يناير ٢٠١٣
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية	١ يناير ٢٠١٤
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات المتعلق بالانتقال إلى المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (أو عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى)	١ يناير ٢٠١٥
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة، والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ الترتيبات المشتركة والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى	١ يناير ٢٠١٣

توقع الإدارة أن إعتماد هذه المعايير في الفترات المستقبلية لن يكون له أثر مادي على البيانات المالية الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

### ٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

#### ١/٣ إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة بناءً على المعايير الدولية للتقارير المالية.

#### ٢/٣ أساس التحضير

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا الأدوات المالية والإستثمارات التي تم بيانها بالقيمة المعد تقديرها، إن التكلفة التاريخية بصفة عامة تمثل القيمة العادلة للثمن المحدد المقدم مقابل تبادل الموجودات.

لقد تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات المجموعة تم بدرهم الإمارات العربية المتحدة.

إن السياسات المحاسبية الهامة المتتبعة من قبل المجموعة مدرجة أدناه.

#### ٣/٣ أساس التوحيد

إن البيانات المالية الموحدة تتضمن البيانات المالية للشركة والمنشآت التي تسيطر عليها الشركة (شركاتها التابعة) (كما هو مبين في إيضاح ١). تتمثل السيطرة في قدرة المجموعة على التحكم في السياسات المالية والتسييرية للشركة المستثمر فيها (الشركة التابعة) للإستفادة من نشاطها.

يتم إدراج الإيرادات ومصاريف الشركات التابعة التي تم إمتلاكها أو إستبعادها خلال السنة في بيان الدخل الموحد وذلك إبتداءً من التاريخ الفعلي للملك أو لغاية التاريخ الفعلي للإستبعاد، أيهما مناسب. إن مجموع الدخل الشامل للشركات التابعة يعود إلى مالكي الشركة وحقوق الملكية غير المسيطرة حتى ولو تتجزء عن ذلك عجز في رصيد حقوق الملكية غير المسيطرة.

عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لكي تتلائم السياسات المحاسبية المستخدمة في هذه الشركات التابعة مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة.

يتم حذف جميع المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصاريف بالكامل ما بين شركات المجموعة عند التوحيد.

إن التغيرات في ملكية المجموعة في شركات تابعة والتي لا تؤدي إلى خسارة السيطرة يتم احتسابها كمعاملات حقوق ملكية. يتم تعديل القيم المدرجة لملكية المجموعة وحقوق الملكية غير المسيطرة لتعكس التغيرات في ملكيتها في الشركات التابعة. إن أي فرق بين قيمة تعديل حقوق الملكية غير المسيطرة والقيمة العادلة للبدل المدفوع أو المقبول يتم إدراجها مباشرة في حقوق الملكية ويكون عائدًا إلى مالكي الشركة.

عندما تفقد المجموعة السيطرة على أي من الشركات التابعة، يتم احتساب الربح أو الخسارة عند الاستبعاد على أنه الفرق بين (١) مجموع القيمة العادلة للبدل المقبول والقيمة العادلة لأي ملكية محتفظ بها؛ و (٢) القيمة المدرجة السابقة للموجودات (بما فيها الشهرة)، ومتطلبات الشركة التابعة وأي من حقوق الملكية غير المسيطرة. عندما تكون موجودات الشركة التابعة مدرجة بالقيمة المعد تقديرها أو بالقيمة العادلة وتم الإعتراف بالمكاسب أو الخسائر المتراكمة في الدخل الشامل الآخر وتم تراكمها في حقوق الملكية، فإن المبالغ المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر وتم تراكمها في حقوق الملكية تتحسب كما لو كانت الشركة قد استبعدت مباشرة الموجودات المتعلقة (إعادة التصنيف إلى الأرباح أو الخسائر أو التحويل مباشرة إلى الأرباح المستيقاة كما هو محدد وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية). تعتبر القيمة العادلة لأي إستثمار محتفظ به في الشركة التابعة السابقة بتاريخ فقدان السيطرة كالقيمة العادلة عند الإعتراف الأولي للمحاسبة اللاحقة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الإعتراف والقياس أو، عندما ينطبق، بالتكلفة عند الإعتراف الأولي بالإستثمار في شركة زميلة أو منشأة خاضعة للسيطرة المشتركة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤/٣ اندماج الأعمال

تتم محاسبة تملك الأعمال التجارية باستخدام طريقة الشراء. ويتم قياس البدل المنقول ضمن اندماج الأعمال بالقيمة العادلة، والتي يتم حسابها على أنها مجموع القيمة العادلة للأصول التي تنتقلها المجموعة بتاريخ التملك، والمطلوبات التي تتحمّلها المجموعة إلى مالكي المنشأة المشترأة السابقين بالإضافة إلى حصص حقوق الملكية التي أصدرتها المجموعة في مقابل السيطرة على المنشأة المشترأة. وبشكل عام، يتم الاعتراف بالتكاليف المتعلقة بعمليات التملك في الربح أو الخسارة عند تكديها. في تاريخ التملك، يتم الاعتراف بالأصول المستملكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بقيمها العادلة بتاريخ التملك، إلا أنه:

- يتم قياس المطلوبات أو أدوات حقوق الملكية المتصلة بترتيبيات الدفع على أساس الأسهم للمنشأة المشترأة أو ترتيبات الدفع على أساس الأسهم التي دخلت فيها المجموعة لاستبدال ترتيبات الدفع على أساس الأسهم للمنشأة المشترأة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ (الدفع على أساس الأسهم بتاريخ التملك); و
- يتم قياس الأصول (أو مجموعات الاستبعاد) التي تصنف كمحظوظ بها للبيع وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ موجودات غير متداولة محظوظ بها للبيع وعمليات متوقفة وفقاً لذلك المعيار.

يتم قياس الشهرة كالزيادة على مجموع البدل المنقول، ومقدار أي ملكية غير مسيطرة في المنشأة المشترأة، والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المشترأة التي كانت تحفظ بها سابقاً في المنشأة المشترأة (إن وجدت) على صافي مبالغ الأصول المستملكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بتاريخ التملك. في حال، بعد إعادة التقييم، تتجاوز صافي مبالغ الأصول المستملكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بتاريخ التملك مجموع البدل المنقول وبمبلغ أي ملكية غير مسيطرة في المنشأة المشترأة والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المشترأة التي كانت تحفظ بها سابقاً في المنشأة المشترأة (إن وجدت)، يتم الاعتراف بالزيادة مباشرة في الربح أو الخسارة كربح شراء بسعر منخفض.

إن الملكية غير المسيطرة والتي هي حصة ملكية حالية وتتحول مالكيها إلى حصة نسبية من صافي أصول المنشأة في حالة التصفية يمكن قياسها بشكل أولي إما بالقيمة العادلة أو بالحصة النسبية للملكية غير المسيطرة من المبالغ المعترف بها لصافي الأصول القابلة للتحديد في المنشأة المشترأة. يتم اختيار أساس القياس على أساس المعاملة تلو المعاملة. يتم قياس الأنواع الأخرى من الملكية غير المسيطرة بالقيمة العادلة أو على أساس المعايير المحددة في معيار دولي آخر للتقارير المالية، عندما يكون ذلك منطبقاً.

عندما يشتمل البدل المنقول بواسطة المجموعة في اندماج الأعمال على أصول أو مطلوبات ناتجة عن ترتيب بدل محتمل، يتم قياس البدل المحتمل بالقيمة العادلة في تاريخ تملكه ويتم إدراجها كجزء من البدل المنقول في اندماج الأعمال. يتم تعديل التغيرات في القيمة العادلة للبدل المحتمل والتي يمكن اعتبارها تعديلات فترة القياس بأثر رجعي، مع عمل تعديلات مقابلة على الشهرة. إن تعديلات فترة القياس هي التعديلات التي تنشأ عن معلومات إضافية يتم الحصول عليها خلال 'فترة القياس' (والتي لا يمكن أن تتجاوز سنة واحدة اعتباراً من تاريخ التملك) حول الواقع والظروف السائدة بتاريخ التملك.

إن المحاسبة اللاحقة للتغيرات في القيمة العادلة للبدل المحتمل والتي لا يمكن اعتبارها تعديلات فترة القياس تعتمد على كيفية تصنيف البدل المحتمل. لا يتم إعادة قياس البدل المحتمل والمصنف كحقوق ملكية في تواريخ تقارير لاحقة، ويتم حساب التسوية اللاحقة له ضمن حقوق الملكية. يتم إعادة قياس البدل المحتمل والمصنف على أنه أحد الأصول أو المطلوبات في تواريخ تقارير لاحقة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ أو معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٧ المخصصات، المطلوبات المحتملة والموجودات المحتملة، حسبما يكون ملائماً، مع الاعتراف بالربح أو الخسارة المقابلة في الأرباح أو الخسائر.

عندما يتم دمج الأعمال على مراحل، يتم قياس حصة المجموعة في حقوق الملكية المحظوظ بها سابقاً في المنشأة المشترأة بالقيمة العادلة في تاريخ التملك (تاريخ تولي المجموعة السيطرة) ويتم الاعتراف بما ينتج من ربح أو خسارة، إن وجدت، في الربح أو الخسارة. إن المبالغ الناشئة عن الملكية في المنشأة المشترأة قبل تاريخ التملك والتي سبق الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر يتم إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في حال كانت هذه المعالجة ملائمة فيما لو تم استبعاد تلك الملكية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤/٣ اندماج الأعمال (يتبع)

إذا لم تكتمل المحاسبة الأولية لاندماج الأعمال مع نهاية فترة إعداد التقارير التي حدث فيها الاندماج، تقوم المجموعة بالإبلاغ عن المبالغ الإنتقالية للبنود التي لم تكتمل محاسبتها في بياناتها المالية. ويتم تعديل هذه المبالغ المؤقتة خلال فترة القياس (انظر أعلاه)، أو يتم الاعتراف بأسوأ أو مطلوبات إضافية، وذلك لتعكس المعلومات الجديدة التي تم الحصول عليها حول الواقع والظروف القائمة بتاريخ التملك، إذا كانت معروفة، والتي يمكن أن تكون قد أثرت على المبالغ المعترف بها في ذلك التاريخ. إن السياسة الموضحة أعلاه تطبق على جميع اندماج الأعمال التي جرت في أو بعد ١ يناير ٢٠١١.

٥/٣ الشهرة

يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن شراء أعمال بالتكلفة كما في تاريخ شراء الأعمال (إيضاح ٤/٤ أعلاه) ناقصاً الإنخفاض المتراكم في القيمة، إن وجد.

لأغراض اختبار إنخفاض القيمة، يتم توزيع الشهرة على كل الوحدات المنتجة للنقد (أو المجموعات المنتجة للنقد) والتي يتوقع إستفادتها من عملية الاندماج.

يتم إجراء اختبار سنوي لإنخفاض القيمة للوحدات المنتجة للنقد والتي تم توزيع الشهرة عليها أو على فترات أكثر تقارباً إذا وجد ما يشير إلى إنخفاض قيمة الوحدة. إذا كانت القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد أقل من قيمتها المدرجة يتم تحويل خسارة الإنخفاض أولاً لتخفيض القيمة المدرجة للشهرة الموزعة على الوحدة ثم على الأصول الأخرى للوحدة تنازلياً على أساس القيمة المدرجة لكل أصل في الوحدة. يتم الاعتراف باية خسائر لإنخفاض قيمة الشهرة مباشرةً في الربح أو الخسارة في [بيان الدخل الشامل الموحد/ بيان الدخل الموحد]. إن خسائر إنخفاض القيمة المسجلة للشهرة لا يمكن عكسها في فترات لاحقة.

عند إستبعاد إحدى الوحدات المنتجة للنقد يتم إحتساب قيمة الشهرة المخصصة لها لتحديد الربح/ الخسارة الناتجة من الإستبعاد.

تم إدراج سياسة المجموعة للشهرة الناتجة عن شراء شركة زميلة في إيضاح ٦ أدناه.

٦/٣ استثمار في شركات زميلة

الشركة الزميلة هي تلك المنشأة التي تستطيع المجموعة ممارسة تأثير فعال عليها وهي ليست شركة تابعة أو مشروع مشترك. يمثل التأثير الفعال القدرة على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتسييرية للشركة الزميلة وليس السيطرة أو السيطرة المشتركة على هذه السياسات.

يتم إدراج نتائج موجودات ومطلوبات الشركات الزميلة في البيانات المالية الموحدة باستخدام طريقة حقوق الملكية، إلا في حال تم تصنيف الاستثمار كاستثمار متاح للبيع، في تلك الحالة يتم تسجيله بناء على المعايير الدولي للتقارير المالية رقم ٥ "موجودات غير متداولة متاحة للبيع وعمليات متوقفة". بناء على طريقة حقوق الملكية، تظهر الاستثمارات في شركات زميلة في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة بعد تعديليها بما يوازي تغيرات ما بعد الشراء في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة، ناقص أي إنخفاض بقيمة كل استثمار على حده. لا يتم الاعتراف بخسائر الشركة الزميلة والتي تزيد عن قيمة استثمار الشركة في الشركة الزميلة (الذي يتضمن أي حق طويل الأجل والذي يشكل بالجوهر جزء من صافي استثمار المجموعة في الشركة الزميلة) إلا بمقدار ما تتحمله المجموعة من إلتزامات قانونية أو حالية أو ما يتم دفعه على حساب الشركة الزميلة.

إن أي زيادة في تكلفة الشراء عن حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة المحددة للشركة الزميلة والتي تم تسجيلها بتاريخ الشراء فيتم اعتبارها كشهرة. يتم تضمين الشهرة ضمن القيمة المدرجة للإستثمار ويتم تقييمها لإنخفاض القيمة كجزء من تقييم الاستثمار. إن أي زيادة في حصة الشركة من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة عن تكلفة الشراء، بعد إعادة التقييم، فيتم الاعتراف بها مباشرةً في الربح أو الخسارة.

عندما تقوم المجموعة بالتعامل مع شركة زميلة، يتم إستبعاد أي أرباح أو خسائر وذلك بما يعادل مقدار حصة المجموعة في الشركة الزميلة المعنية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

### ٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

#### ٧/٣ الاعتراف بالإيراد

يتم الاعتراف بالإيراد في بيان الدخل الموحد بالقيمة العادلة للبدل المقبوض أو المستحق. يتم تخفيض الإيرادات بمربودات العملاء، الخصومات أو الحسومات الأخرى المقدرة، كما يلي:

#### ١/٧/٣ بيع البضائع

يتم الاعتراف بإيراد بيع البضائع عندما يتم تسليم البضائع وإنفاق ملكيتها وعند الوفاء بكافة الشروط التالية:

- قيام المجموعة بتحويل مخاطر ومنافع ملكية البضاعة الهامة إلى المشتري؛
- عدم احتفاظ المجموعة بعلاقة إدارية مستمرة إلى العد المرتبط عادةً بالملكية ولا بالسيطرة الفعالة على البضاعة المباعة؛
- إمكانية قياس قيمة الإيراد بصورة موثوقة؛
- إنه من المحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية المرتبطة بالعملية إلى المجموعة؛ و
- إمكانية قياس التكاليف التي تُثْبَّت أو التي سيتم تكبدها المتعلقة في العملية بصورة موثوقة.

#### ٢/٧/٣ إيرادات أ نسبة الأرباح وإيرادات الفوائد

يتم الاعتراف بإيرادات أ نسبة الأرباح الإستثمارات عندما يكون هناك حق للمساهم في إسلام الدفع (في حال كان من المتوقع أن تتدفق المنافع الاقتصادية إلى المجموعة وكان من الممكن قياس الإيراد والتكاليف بصورة موثوقة).

يتم الاعتراف بإيرادات الفوائد من الموجودات المالية في حال كان من المتوقع أن تتدفق المنافع الاقتصادية إلى المجموعة وكان من الممكن قياس الإيراد والتكاليف بصورة موثوقة. يتم إحتساب إيرادات الفوائد على أساس مبدأ الإستحقاق وفقاً للفترة الزمنية والمبلغ الأساسي القائم وسعر الفائدة المطبق، وهو المعدل الذي يخص بالضريبة المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة من خلال العمر المتوقع للموجودات المالية إلى صافي القيمة المدرجة للأصل عند الاعتراف الأولى.

#### ٨/٣ عمليات أجنبية

لغرض هذه البيانات المالية الموحدة فإن الدرهم الإماراتي (الدرهم) هو العملة السائدة وعملة العرض في المجموعة.

يتم تسجيل المعاملات بالعملات بخلاف العملة المستخدمة وهي الدرهم الإماراتي (العمليات الأجنبية) على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. بنهاية كل فترة تقرير، يتم إعادة تحويل البنود المالية المدرجة بالعملات الأجنبية على أساس أسعار الصرف السائدة بنهاية فترة التقرير. يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية والتي تظهر بقيمتها العادلة على أساس أسعار الصرف السائدة عند تحديد القيمة العادلة لها. لا يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية والتي يتم قياسها طبقاً للتكلفة التاريخية.

يتم الاعتراف بفرق تحويل العملات في الأرباح أو الخسائر وقت حدوثها.

#### ٩/٣ المخزون

يتم إظهار المخزون بسعر التكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل. تتضمن التكلفة قيمة المواد المشتراء، تكلفة الشحن ورسوم الاستيراد المتعلقة بها وحيثما كان مناسباً، الأجور المباشرة وكذلك المصروفات المتعلقة لاحضار البضاعة إلى وضعها الحالي. يتم تقدير أعمال قيد التنفيذ بالرجوع إلى مرحلة الإنجاز. يتم إحتساب التكلفة باستخدام طريقة المتوسط المرجح. تمثل صافي القيمة القابلة للتحقق سعر البيع المقدر ناقصاً التكاليف المقدرة لإتمام المنتج والتكاليف الضرورية لإتمام البيع.

تم أخذ مخصص للمخزون المتقادم والعناصر بطيئة الحركة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤٠/٣ ممتلكات وآلات ومعدات

تظهر الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وخسائر إنخفاض القيمة، إن وجدت. إن تكلفة الممتلكات والمعدات تمثل تكلفة الشراء مضافة إليها أي مصاريف متعلقة بالإمتلاك.

يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة المدرجة للأصل أو الاعتراف بها كأصل منفصل حسماً يكون ملائماً فقط عندما يكون من المحتمل أن ينتج فوائد اقتصادية مستقبلية للمجموعة من الأصل المعني ويكون بالإمكان قياس التكلفة بشكل موثوق. يتم إدراج كافة مصاريف الإصلاح والصيانة الأخرى في أرباح أو خسائر الفترة التي حدثت فيها.

لا يتم إستهلاك الأراضي بملكية حرة.

يتم تحويل الاستهلاك بحيث يتم شطب تكلفة أو مبلغ تقييم الممتلكات والآلات والمعدات، على فترة أعمارها الانتاجية المقدر باستخدام طريقة القسط الثابت. إن النسبة الرئيسية السنوية المستخدمة لهذا الغرض هي:

سنوات

مباني	٢٠-٤
آلات ومعدات	٢٠-٢
اثاث وتجهيزات	٤
سيارات	٧-٤

يتم مراجعة الأعمار الانتاجية المقدرة والقيمة المتبقية وطريقة الاستهلاك في نهاية كل سنة ويتم إدراج أية تغيرات في التقديرات باثر مستقبلي.

يتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة عن بيع أو إستبعاد الموجودات على أساس الفرق بين حصيلة البيع وصافي القيمة المدرجة لذلك الموجودات، ويتم الاعتراف بها في الأرباح أو الخسائر.

١١/٣ أعمال رأسمالية قيد الإنجاز

إن العقارات قيد الإنشاء لأغراض الإنتاج والتوريد أو الإدارة أو لأغراض لم يتم تحديدها بعد، يتم إدراجها بالتكلفة ناقصاً أي خسائر انخفاض قيمة معترف بها. تشتمل التكلفة على جميع التكاليف المباشرة العائدة إلى تصميم وإنشاء العقار بما في ذلك تكاليف الموظفين المرتبطة، وبالنسبة للموجودات المؤهلة يتم رسملة تكاليف الإقراض وفقاً لسياسة المجموعة المحاسبية. عندما تصبح الموجودات جاهزة للاستخدام المقرر، يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز إلى البند الملائم ضمن ممتلكات وآلات ومعدات، ويتم استهلاكها وفقاً لسياسات المجموعة.

١٢/٣ انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تعمل المجموعة في نهاية فترة كل تقرير على مراجعة القيم المدرجة لموجوداتها وذلك لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر انخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر انخفاض القيمة (إن وجدت).

في حال عدم التمكن من تقدير القيمة القابلة للاسترداد لأصل محدد، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه. عندما يكون من الممكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم توزيع الأصول المشتركة إلى الوحدات المنتجة للنقد الفردي، أو يتم توزيعها إلى أصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد التي يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة لها.

إن القيمة القابلة للاسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكلفة البيع أو قيمة الاستخدام، أيهما أعلى.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

### ٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

#### ١٢/٣ انخفاض قيمة الموجودات غير المالية (يتبع)

في حال تم تقدير القيمة القابلة للاسترداد للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للاسترداد. يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض مباشرةً في الربح أو الخسارة، إلا إذا كان الأصل مدرج بمبلغ إعادة تقييمه فيتم عندها تسجيل خسائر الانخفاض كانخفاض في إعادة التقييم.

في حالة استرجاع خسائر انخفاض القيمة تتم زيادة القيمة المدرجة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة المعدلة القابلة للاسترداد، بحيث لا تزيد القيمة المدرجة المعدلة عن القيمة المدرجة للأصل (أو الوحدة المنتجة للنقد) فيما لو لم يتم احتساب خسائر انخفاض القيمة في السنوات السابقة. يتم تسجيل استرجاع خسائر انخفاض القيمة مباشرةً في الربح أو الخسارة إلا إذا كان الأصل قد إدراجها بمبلغ إعادة التقييم وفي هذه الحالة يتم تسجيل استرجاع خسائر انخفاض القيمة كزيادة في إعادة التقييم.

### ١٣/٣ المخصصات

يتم تكوين المخصصات عندما يكون على المجموعة أي التزام حالي (قانوني أو إستدالي) ناتج عن أحداث سابقة والتي يكون من المحمول اللجوء إلى تدفق من الموارد لتسديد الإلتزام ويمكن قياس تكلفتها بشكل موثوق. إن المبلغ المعترف به كمخصص يتم إحتسابه حسب أفضل التوقعات للبدل المطلوب لمقابلة الإلتزام كما بنهاية فترة التقرير بعد الأخذ بعين الاعتبار المخاطر والأمور غير المؤكدة المحيطة بالإلتزام. عندما يتم قياس المخصص باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لسداد الإلتزام الحالي، فإن قيمته المدرجة هي القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية. عندما يكون جزء أو كافة المنافع الاقتصادية المطلوبة لسداد المخصص متواuge استردادها من طرف ثالث، فإنه يتم الاعتراف بالذمة المدينة كموجودات في حالة كون استلام واستعاضة المبلغ مؤكدة ويمكن قياس المبلغ بشكل موثوق.

### ١٤/٣ مزايا الموظفين

يتم عمل مخصص للالتزامات المقدرة لاستحقاقات الموظفين المتعلقة بالإجازات السنوية وتذاكر السفر المتعلقة بها بناءً على الخدمات المقدمة من قبل الموظفين حتى نهاية فترة التقرير.

يتم أيضاً عمل مخصص بكافة مبالغ مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة عن فترات خدمتهم حتى نهاية فترة التقرير. يتم إدراج المخصص المتعلق بالإجازة السنوية وتذاكر السفر تحت بند مطلوبات متداولة، بينما يتم إدراج المخصص المتعلق بمكافآت نهاية الخدمة تحت بند مطلوبات غير متداولة.

يتم تسديد المساهمات المطلوبة للهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية المتعلقة بالموظفين المواطنين ودول مجلس التعاون الخليجي وفقاً للقانون الاتحادي رقم (٢) لدولة الإمارات العربية المتحدة الصادر في عام ٢٠٠٠ المتعلق بالمعاشات والتأمينات الاجتماعية. يتم تحويل هذه المساهمات في الربح أو الخسارة خلال فترة الخدمة للموظفين.

### ١٥/٣ تكاليف الاقتراض

إن تكاليف الاقتراض المنسوبة مباشرةً إلى شراء أو إنشاء أو إنتاج أصول مؤهلة، وهي الأصول التي تتطلب حتماً فترة جوهرية من الوقت لتكون جاهزة للاستعمال المقرر أو بيعها، تتم إضافتها إلى تكاليف هذه الأصول إلى أن تصبح هذه الأصول جاهزة بصورة جوهرية للاستعمال المقرر أو بيعها. إن إيراد الاستثمار المتحقق من إستثمار مبالغ الاقتراض المحددة بشكل مؤقت إلى حين إنفاقها على الأصول المؤهلة يتم خصمها من تكاليف الاقتراض القابلة للرسملة.

يتم الاعتراف بجميع تكاليف الاقتراض الأخرى في الأرباح أو الخسائر في الفترة التي يتم تكبدتها فيها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٦/٣ الموجودات المالية

لدى المجموعة الموجودات المالية التالية: "النقد ومرادفات النقد" و "القروض ومديونون" و "الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" و "الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر". يعتمد التصنيف على طبيعة والهدف من الموجودات المالية ويتم تحديد التصنيف عند الإعتراف المبدئي بالموجودات المالية.

النقد ومرادفات النقد

يتكون النقد ومرادفات النقد من النقد في الصندوق والودائع المحفظ بها لدى البنوك (باستثناء الودائع المرهونة) بتاريخ إستحقاق أصلية خلال فترة ثلاثة أشهر أو أقل.

القروض والمديون

يتم تصنيف القروض والأرصدة المدينة التي لا يتم تداولها في سوق نشطة ولها دفعات ثابتة أو محددة كقرض ومديون. يتم قياس القروض والمديون بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي ناقصاً أي إنخفاض في القيمة. يتم الإعتراف بدخل الفوائد بإستخدام سعر الفائدة الفعلي. باستثناء الأرصدة المدينة قصيرة الأجل حيث يكون الإعتراف بالفائدة غير مادي.

يتم إعداد مخصص لإنخفاض القيمة مقابل القروض والذمم المدينة عندما يكون هناك شك في تحصيلها. ويتم شطب القروض والذمم المدينة فقط عند إنتهاء جميع السبل لتحقيلها.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عندما يكون الأصل المالي محفظ به للمتاجرة أو عند تصنفيه من قبل الإدارة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم تصنيف الأصل المالي كأصول محفظ به للمتاجرة في حال:

- تم الاستحواذ عليه مبدئياً بهدف بيعه في المستقبل القريب؛ أو
- كونه جزء من محفظة أدوات مالية محددة تقوم المجموعة بإدارتها ولها نمط فعلي حيث يظهر تحصيل أرباح قصيرة الأجل؛ أو
- كونه من المشتقات المالية غير المصنفة وغير الفعالة كأدلة تحوط.

يمكن تصنيف أصل مالي غير أصل مالي محفظ به للمتاجرة كأصول بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف الأولي في حال:

- كان هذا التصنيف يزيل أو يخفض بشكل مهم حالة تناقض في القياس أو الاعتراف والتي يمكن نشوئها فيما لو لم يتم هذا التصنيف؛ أو
- يشكل الأصل المالي جزء من مجموعةأصول مالية أو مطلوبات مالية أو الاثنين معاً، والتي تتم إدارتها وتقييم أدائها على أساس القيمة العادلة، وذلك بما يتماشى مع إستراتيجية المجموعة الموئلة بالاستثمار وإدارة المخاطر بحيث أن المعلومات المتعلقة بتشكيل هذه المجموعات يتم تزويدها داخلياً على هذا الأساس؛ أو
- يشكل جزء من عقد يتضمن أدوات مشتقة مدمجة أو أكثر، وكذلك يسمح المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ /الأدوات المالية: الإعتراف والقياس بتصنيف كامل العقد مجتمعاً (أصول أو مطلوبات) بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص باهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٦/٣ الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (يتبع)

يتم إدراج الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بقيمتها العادلة، بحيث يتم الاعتراف بأي ربح أو خسارة ناتجة من إعادة القياس ضمن الربح أو الخسارة. يشمل صافي الربح أو الخسارة المعترف بها في الربح أو الخسارة أي انصبة أرباح أو فائدة محققة على الأصل المالي يتم إدراجها في "المكاسب أو الخسائر الأخرى" ضمن بند بيان الدخل الموحد.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تقوم باختيار بدون رجوع (كل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح تحديد الإستثمارات في أدوات حقوق المحافظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتناها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- عند الاعتراف المبدئي تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير، أو
- كونه من المشتقات المالية غير المصنفة وغير الفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات. لا يتم إعادة تصنيف المكاسب والخسائر المترادمة إلى الربح أو الخسارة عندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات.

يتم الاعتراف بأنصبة الأرباح من الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق المجموعة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ لإيرادات، إلا إذا كانت أنصبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الاستثمار. يتم الاعتراف بإيرادات أنصبة الأرباح في الربح أو الخسارة ويتم إدراجها في "صافي إستمار وإيرادات أخرى" ضمن بند الربح أو الخسارة.

انخفاض قيمة الموجودات المالية

في نهاية كل فترة تقرير، يتم مراجعة الموجودات المالية، باستثناء تلك المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى انخفاض في قيمتها. تعتبر الموجودات المالية مخفضة عندما يتوفّر دليل موضوعي، يستند على حدث في الماضي، بأن التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأستثمار قد تأثرت.

بالنسبة لجميع الموجودات المالية الأخرى، فإن الدليل الموضوعي على انخفاض القيمة من الممكن أن يشتمل على ما يلي:

- صعوبات مالية هامة يواجهها المصدر أو الطرف المقابل؛ أو
- تخلف أو تأخير في سداد الفائدة أو الدفعات الأساسية؛ أو
- من المحتمل أن المقترض سوف يواجه إفلاساً أو إعادة هيكلة مالية؛ أو
- اختفاء سوق نشطة لهذا الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٦/٣ الموجودات المالية (يتبع)

انخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)

أما بالنسبة لفئات معينة من الموجودات المالية مثل الذمم التجارية المدينة والموجودات المقيمة فردياً على أنها غير منخفضة القيمة، فيتم تقديرها لانخفاض القيمة على أساس جماعي. إن الدليل الموضوعي لانخفاض قيمة محفظة الذمم المدينة قد يشمل الخبرة السابقة للمجموعة فيما يخص تحصيل الدفعات، والزيادة في عدد الدفعات المتأخرة في المحفظة والتي تتعذر معدل متوسط فترة الإنتمان المتمثلة بـ ١٢٠ يوماً، كما قد يشمل التغيرات الملحوظة في الأوضاع الاقتصادية الوطنية أو المحلية المتربطة مع تعثر الذمم المدينة.

أما بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطافأة، يتم الإعتراف بمبلغ الانخفاض بالقيمة هو الفرق بين قيمة الأصل المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والمخصومة بموجب سعر الفائدة الفعلي الأساسي للأصل المالي.

بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة، يتم قياس مبلغ الانخفاض بالقيمة هو الفرق بين قيمة الأصل المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والمخصومة بسعر السوق الحالي مقابل موجودات مالية مماثلة. لا يتم عكس خسارة الانخفاض هذه في الفترات اللاحقة.

يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل المالي بمبلغ خسارة الانخفاض بالقيمة مباشرةً، وذلك لكافة الأصول المالية باستثناء الذمم المدينة التجارية، حيث يتم تخفيض القيمة المدرجة من خلال استعمال حساب مخصصات. عندما تعتبر إحدى الذمم المدينة غير قابلة للتخصيص يتم إدراجه كخسارة في حساب المخصص. إن التحصيلات اللاحقة للمبالغ المذكورة مسبقاً تتم إضافتها مقابل حساب المخصصات. يتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة المدرجة لحساب المخصصات في الربح أو الخسارة.

بالنسبة للموجودات المالية بالتكلفة المطافأة، في حال تدنى مبلغ خسارة الانخفاض بالقيمة في فترة لاحقة، وكان بالإمكان ربط التدني بشكل موضوعي بحدث تم بعد الاعتراف بالانخفاض بالقيمة، يتم عكس خسارة الانخفاض المعترف بها سابقاً من خلال بيان الأرباح والخسائر على ألا تتجاوز القيمة المدرجة للاستثمار بتاريخ عكس الانخفاض بالقيمة المبلغ الذي كانت ستؤول إليه التكلفة المطافأة فيما لو لم يتم الاعتراف بالانخفاض بالقيمة.

الغاء الاعتراف بالموجودات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الإعتراف بأصل مالي فقط عند إنتهاء الحقوق التعاقدية المتعلقة باستلام التدفقات النقدية من الأصل أو عندما تحول المجموعة الأصل المالي، ويشكل جوهري كافة مخاطر ومنافع الملكية إلى منشأة أخرى. أما في حالة عدم قيام المجموعة بتحويل أو الإحتفاظ بشكل جوهري بمخاطر ومنافع الملكية واستمرارها بالسيطرة على الأصل المحول فإن المجموعة تقوم بالإعتراف بحصتها المستبقة في الأصل المحول والمطلوبات المتعلقة به في حدود المبالغ المتوقعة دفعها. أما في حالة إحتفاظ المجموعة بشكل جوهري بكافة مخاطر ومنافع الملكية للأصل المحول، فإن المجموعة تستمر بالإعتراف بالأصل المالي.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٧/٣ المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية

يتم تصنيف المطلوبات المالية وأدوات الملكية الصادرة عن المجموعة بموجب فحوى الترتيبات التعاقدية المبرمة وتعريف المطلوب المالي وأي أداة ملكية.

أدوات حقوق الملكية

إن أداة حقوق الملكية هي أي عقد يبرهن حصة متبقية في موجودات منشأة بعد طرح كافة مطلوباتها. يتم تسجيل أدوات الملكية المصدرة من قبل المجموعة بالبالغ المستلمة بعد تنزيل مصاريف الإصدار المباشرة.

مطلوبات مالية

يتم قياس الذمم الدائنة التجارية بما فيها القروض البنكية مبدئياً بالقيمة العادلة، بعد خصم تكاليف المعاملة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة ويتم الإعتراف بمصاريف الفوائد على أساس العائد الفعلي، باستثناء الأرصدة الدائنة قصيرة الأجل حيث يكون الإعتراف بالفائدة غير مادي.

إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة للمطلوب المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على مدى الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعال هو المعدل الذي يخصم تماماً الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للمطلوبة المالية أو فترة أقصر، إذا كان ذلك مناسباً.

إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما وفقط عندما يتم استيفاء الالتزام التعاقدى للمجموعة أو إلغائه أو إنتهاء مدته.

١٨/٣ منح حكومية

يتم الإعتراف بالمنح الحكومية غير النقدية بالقيمة الإسمية عندما يكون هناك تأكيد معقول بأنه سيتم إستلام الأصل وأن المجموعة ستلتزم بالشروط الملحة بذلك حسماً يكون ملائماً.

يتم الإعتراف بالمنح الحكومية التي تكون مشروطه رئيسياً بشراء أو بناء أو اقتناه المجموعة لموجودات غير متداولة ويعرف بها كإيرادات مؤجلة في بيان المركز المالي الموحد وتحويلها إلى الأرباح أو الخسائر على أساس منهجي ومنطقى بناءً على مدى فترات الأعمار الإنتاجية للموجودات ذات الصلة.

أما المنح الحكومية الأخرى فيتم الإعتراف بها كدخل خلال المدد الزمنية اللازمة لمقابلتها مع التكاليف المرتبطة بها المقصود تعويضها وذلك على أساس منتظم. إن المنح الحكومية المستحقة لقاء تعويض مصاريف أو خسائر متکبدة أو لفرض تقديم دعم مالي فوري للمجموعة بدون تكاليف مرتبطة بها في المستقبل، فيتم الإعتراف بها في الأرباح أو الخسائر في الفترة التي تصبح فيها مستحقة.

يتم الإعتراف بالإيرادات المؤجلة بالقيمة الإسمية للأسماء المنوحة للمجموعة. يتم إطفاء الإيرادات المؤجلة بناءً على الفترة التي تتوقع المجموعة من الحصول على منافع إقتصادية كنتيجة للمنحة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٤ أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكدة

في طور تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والموضحة في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية، يتطلب من الإدارة القيام بأحكام وتقديرات وافتراضات متعلقة بالقيمة المدرجة للموجودات والمطلوبات لعدم وجود مصادر أخرى متوفرة. يتم تحديد هذه التقديرات والافتراضات على أساس الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى ذات العلاقة. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة هذه التقديرات والافتراضات بشكل مستمر، حيث يتم تسجيل الاختلاف في التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة مراجعة هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر على تلك الفترة. أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة مراجعة التقديرات تؤثر في فترة المراجعة والفترات المستقبلية فيتم تسجيلها في تلك الفترات.

٤/١ القرارات الحساسة في تطبيق السياسات المحاسبية

فيما يلي القرارات الحساسة، عدا تلك التي تتضمن تقديرات موضحة أدناه، والتي قامت الإدارة باتخاذها خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والتي لها أكثر تأثير جوهري على المبالغ المحققة في البيانات المالية الموحدة.

منحة حكومية لشركة تابعة

نظرت الإدارة بأحكام المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ منح حكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية فيما يتعلق بتحويل أسمهم مصانع أنابيب لتصنيع الأنابيب. استنتجت الإدارة بأن حكومة أبوظبي كانت تتصرف بقدرها كحكومة بدلاً من أن تكون كأحد المساهمين وبالتالي تم الإعتراف بتحويل كمنحة حكومية.

رسملة أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

عند تحديد توقيت رسملة الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ لمصانع الأسمنت والطابوق الجديدة، أخذت الإدارة في الاعتبار المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦، "ممتلكات وآلات ومعدات". وعلى هذا الأساس، أخذت الإدارة في الاعتبار قدرة هذه الأصول في العمل على النحو المقصود من قبل الإدارة، مع الأخذ في الاعتبار اتجاهات ومستوى الانتاج واستقرار المنتجات. بناءً على هذا التقييم، تعتقد الإدارة بأن هذه المصانع ليست قادرة على العمل بالأسلوب المقصود من قبل الإدارة. عليه، لا يتم رسملة الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ لهذه المصانع كما في تاريخ التقرير ولم يتم تحويل أي إستهلاك إلى الربح أو الخسارة، كما تعتقد الإدارة أن كل المصنعين سيكونان جاهازان في الرابع الثالث من لسنة ٢٠١٣.

٤/٢ المصادر الرئيسية للتقدير غير المؤكدة

إن الافتراضات المتعلقة بالمستقبل والمصادر الرئيسية للتقدير غير المؤكدة كما في نهاية فترة التقرير والتي تحمل مخاطر مهمة قد تسبب تعديلات جوهرية على قيم الموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة هي كما يلي:

انخفاض قيمة المخزون

عندما يصبح المخزون قديم وبطيء الحركة، يتم تقدير القيمة القابلة للتحقيق. يتم تصنيف بند المخزون ضمن فئات بناءً على الحركة خلال السنة والوضع المادي والاستعمال المستقبلي وتبعاً لذلك يتم اخذ معدلات مختلفة لقيمة كل فئة معينة كمخصص انخفاض المخزون. قامت الإدارة بمراجعة قطع الغيار والمواد المستهلكة لكل بند من بند المخزون لتقييم التقادم وإمكانية الاستخدام. إستناداً إلى نتيجة المراجعة، تم عكس مخصص المخزون المتقادم البالغ ٣,٩٥٤ ألف درهم (٢٠١١: ١٠,٤٥٠ ألف درهم) خلال السنة. إن مخصص المخزون بطيء الحركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ هو ٢٠,٣٥٢ هو ١٢,٠٣٥ ألف درهم (٢٠١١: ١٩,٣٠٨).

#### ٤ أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكّد (يتبع)

##### ٤/٢ المصادر الرئيسية للتقدير غير المؤكّد (يتبع)

###### انخفاض قيمة الذمم المدينة التجارية والأخرى

يتم عمل تقدير للمبلغ القابل للتحصيل من الذمم المدينة التجارية والأخرى عندما لا يكون من المحتمل تحصيل المبلغ كاملاً. إن تحديد ما إذا كانت الذمم المدينة قد تعرضت لانخفاض في قيمتها يستلزم من الإدارة أن تقوم بتقييم وضع الائتنان والسيولة للعلماء والأطراف ذات العلاقة ونسبة الاسترداد التاريخية الخاصة بهم، بما في ذلك مناقشة الدائرة القانونية ومراجعة البيئة الاقتصادية الحالية. يتم إثبات الفرق بين المبالغ المتوقع تحصيلها والقيمة المسجلة كمصاريف في الأرباح أو الخسائر. إدراج الفرق بين المبالغ التي يتم تحصيلها فعلياً خلال الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقع تحصيلها في الأرباح أو الخسائر في الفترات التي يتم بها التحصيل. إن مخصص الدين المشكوك في تحصيلها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ هو ١٦,٥٣ ألف درهم (٢٠١١: ١٤,٢٤١ ألف درهم).

###### العمر الإنتاجي لممتلكات وآلات ومعدات

تقوم الإدارة بمراجعة القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية المتوقعة للممتلكات وآلات ومعدات بنهاية كل فترة تغير وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦، "الممتلكات وآلات ومعدات". قررت الإدارة بأن هذه التوقعات لا تختلف عن التقديرات السابقة.

###### انخفاض استثمارات في شركات زميلة

تراجع الإدارة دورياً لاستثماراتها في الشركات الزميلة لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى انخفاض في قيمتها. إن تحديد انخفاض قيمة الاستثمارات في المشاريع المشتركة والشركات الزميلة قد يستلزم من الإدارة أن تقوم بتقييم ربحية المنشأ المستمر فيها، وسيولتها، وملائمتها، وقدرتها على توليد تدفقات نقدية تشغيلية من تاريخ الامتلاك وحتى المستقبل المنظور. يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة المقدرة القابلة للاسترداد والقيمة المدرجة للاستثمار كمصرف في الأرباح أو الخسائر. إن الإدارة مقتنعة بعدم وجود ضرورة لعمل مخصص انخفاض لاستثماراتها في الشركات الزميلة.

###### انخفاض ممتلكات وآلات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ

إن الممتلكات وآلات ومعدات وأعمال رأس المال قيد التنفيذ، يتم تقييمها لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى انخفاض في قيمتها بالاستناد إلى التدفقات النقدية التي تم تقييمها لوحدات فردية مولدة للنقد عندما توجد إشارة تدل على أن هذه الأصول قد عانت من خسارة انخفاض. يتم تحديد التدفقات النقدية على أساس اتفاقيات تعاقدية وتقديرات حول العمر الإنتاجي للموجودات، ويتم خصمها باستخدام مجموعة من أسعار الخصم التي تمثل تقييمات السوق الحالية لقيمة الزمنية للأموال والمخاطر المعينة للأصل. تتم مقارنة صافي القيمة الحالية مع القيمة المدرجة من أجل تقييم أي انخفاض محتمل.

###### انخفاض قيمة الشهادة

إن تحديد إذا كان هناك انخفاض في قيمة الشهادة يتطلب تقييم القيمة في الاستعمال للوحدة المنتجة للنقد والتي تم توزيع الشهرة عليها. إن إحتساب القيمة في الاستعمال يتطلب من المجموعة تقييم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة التي تتطلب بعض الافتراضات، بما في ذلك توقعات الإدارة لـ:

- معدلات نمو طويلة الأجل للتدفقات النقدية؛
- تقييم وكمية المصاريف الرأسمالية المستقبلية؛ و
- اختيار معدل خصم ليعكس المخاطر المدخلة.

إن تفاصيل الافتراضات الرئيسية المستخدمة مبينة في يوضح ٦ في البيانات المالية الموحدة. قد ينتج عن التغيير في الافتراضات الرئيسية والتوقعات انخفاض في الشهرة.

###### إطفاء منحة حكومية مؤجلة

قدررت الإدارة أن المنحة الحكومية المؤجلة المتعلقة بأنابيب سيتم إطفاؤها على مدى العمر الإنتاجي الاقتصادي المتبقى للممتلكات وآلات ومعدات المكتسبة لخمس سنوات. تم الاعتراف خلال السنة بإيرادات المنحة الحكومية بمبلغ ٤٦,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١١: ٢٥,١٢٢ ألف درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٥ ممتلكات وألات ومعدات

النكلفة أو التقييم	أراضي ومباني	آلات ومعدات	اثاث وتجهيزات	سيارات	قيد التنفيذ	المجموع	أعمال رأسمالية
١ يناير ٢٠١١	٣٩٧,٧٩٤	٦٩٢,٦٣٢	٢٦,٤٦٨	١٦,٧٩٩	ألف درهم	ألف درهم	
إضافات	٩٦٣	١٢,٠٥٥	٩٠١	٧٧٥	١٨٧,٣٢١	١,٣٦٥,٤٣٥	٢,٤٩٩,١٢٨
إضافات من منحة	-	١٥٣,٩١٨	٣,٧٤١	٤,١٤١	(٩٦٧)	-	٢٢٥,٥١٩ (٣,٠١٢)
في شركة تابعة	٦٣,٧١٩	(٢,٠٦)	(١٩)	-	-	-	
استبعادات	-	-	-	-	-	-	
١ يناير ٢٠١٢	٤٦٢,٤٧٦	٨٥٦,٥٧٩	٣١,٩١	٢٠,٧٤٨	١,٥٥٢,٧٥٦	٢,٩٢٣,٦٥٠	
إضافات	١٥٩	٢٤,٥٠٢	٣,٩٤٨	٤,٥١١	١٧٧,٦٤٦	٢١٠,٧٦٦ (٢٢٢)	
استبعادات	-	-	-	(٢٢٢)	-		
٢٠١٢ ديسمبر	٤٦٢,٦٣٥	٨٨١,٠٨١	٣٥,٠٣٩	٢٥,٠٢٧	١,٧٣٠,٤٠٢	٣,١٣٤,١٨٤	
الاستهلاك المدراء	٢١٩,٨٠٥	٥٣٧,٥٨٢	١٨,٤٠٥	٨,٤٢٣	-	٧٨٤,٢٢٥	
إضافات من منحة	٣٦,٢٤٠	٩٧,١٥٤	٣,٣٣٨	٣,٣٣٩	-	١٤٠,٠٧١	
في شركة تابعة	٨,٣٨٣	٢٢,٣٩٠	١,٩٥٥	٢,٦٦٧	(٦٩١)	(٦٩٢)	
محل خلال السنة	-	(١,٩٨٤)	(١٨)	-	-		
استبعادات	-	-	-	-	-		
١ يناير ٢٠١٢	٢٦٤,٤٢٨	٦٥٥,١٤٢	٢٢,٦٨٠	١٣,٣٤٨	-	٩٥٦,٥٩٨ (٢٣٠)	
محل خلال السنة	٧,١٣٣	٣٢,٤٦٠	٢,٤٣٠	٢,٨٧٨	-	٤٤,٩٠١	
استبعادات	-	-	-	(٢٣٠)	-		
٢٠١٢ ديسمبر	٢٧١,٥٦١	٦٨٧,٦٠٢	٢٦,١١٠	١٥,٩٩٦	-	١,٠٠١,٢٦٩	
القيمة المدرجة	-	-	-	-	-		
٢٠١٢ ديسمبر	١٩١,٠٧٤	١٩٣,٤٧٩	٨,٩٢٩	٩,٠٣١	١,٧٣٠,٤٠٢	٢,١٣٢,٩١٥	
٢٠١١ ديسمبر	١٩٨,٠٤٨	٢٠١,٤٣٧	٧,٤١١	٧,٤٠٠	١,٥٥٢,٧٥٦	١,٩٦٧,٠٥٢	

تمثل أعمال رأسالية قيد التنفيذ مصانع جديدة قيد الإنشاء، وتتضمن تكلفة تمويل بمبلغ ٥٤,٤٣٧ ألف درهم (١١ : ٢٠١١) و ٥٦,٩٤١ ألف درهم (١٢ : ٢٠١٢) تم رسمتها خلال السنة بمعدل فائدة متوسط على أساس اببور + هامش (٢٠١١ : اببور + هامش). وقامت الشركة أيضا برسملة تكاليف أجور بمبلغ ٦,١٠٢ ألف درهم خلال السنة (٢٠١١ : ٦,٦٨٠,٢) التي تعود مباشرة لإنشاء المصنع الجديد.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، إن العقارات بقيمة مدرجة بمبلغ ٧٤٩,٥٢٠ ألف درهم (٢٠١١ : ١,٤٠٩,٨٢٠) هي مرهونة لضمانت قروض بنكية (إيضاح ١٨).

تشمل الآلات والمعدات مبلغ ٢٣,٨٩٣ ألف درهم المتعلقة بقطع الغيار الرئيسية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٦ الشهرة

لأغراض اختبار إنخفاض القيمة، يتم توزيع الشهرة على الوحدات المنتجة للنقد للمجموعة التي تم تحديدها والتي تمثل أدنى مستوى لها ضمن المجموعة التي يتم مراقبة الشهرة لأغراض الإدارة الداخلية. إن المبلغ الكلي للشهرة الموزعة على كل قسم هي كما يلي:

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
١١٤,٣٨٠	١١٤,٣٨٠	الأسمدة
١٤,٥٥٠	١٤,٥٥٠	الطاوبق
<hr/> ١٢٨,٤٣٠	<hr/> ١٢٨,٤٣٠	

إن القيمة القابلة للاسترداد لمصانع الأسمدة والطاوبق استندت إلى القيمة في الاستخدام التي تحدها الإدارة. تم تحديد القيمة المدرجة للوحدات لتكون أقل من قيمتها القابلة للاسترداد.

يتم تحديد القابلة للاسترداد للوحدات المنتجة للنقد على أساس إحتساب القيمة في الاستخدام. تستخدم هذه الحسابات تقديرات التدفقات النقدية على أساس الميزانيات المالية المعتمدة من قبل الإدارة التي تغطي فترة خمس سنوات. تحديد الإدارة ميزانية التدفقات النقدية على أساس الأداء السابق وتوقعاتها من تطوير السوق. إن التدفقات النقدية بعد فترة خمس سنوات معدة باستخدام معدلات الخصم المقدرة المبينة أدناه. إن معدل النمو لا يتجاوز معدل النمو الطويل الأجل للأعمال التي تعمل فيها الوحدات المنتجة للنقد. إن معدلات الخصم المستخدمة تعكس بعض المخاطر المتعلقة بالوحدات المنتجة للنقد.

إن الافتراضات الرئيسية المستخدمة لإحتساب القيمة في الاستخدام هي كما يلي:

٢٠١١ %	٢٠١٢ %	
<hr/> ١٠	<hr/> ٩	معدل الخصم
<hr/> ٣	<hr/> ٣	معدل النمو النهائي

تمثل القيم المستندة إلى الافتراضات الرئيسية تقييم الإدارة للاتجاهات المستقبلية في صناعة مواد البناء و تستند على كل من المصادر الخارجية والداخلية.

استناداً إلى العوامل أعلاه، إن القيمة القابلة للاسترداد للوحدات المنتجة للنقد القابلة أكبر من القيمة المدرجة، وذلك يعني بأن الشهرة غير منخفضة القيمة كما في نهاية فترة التقرير الحالي.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (بتابع)**

		٧ موجودات غير ملموسة أخرى
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
<u>٢١١,٥٢٤</u>	<u>٢١١,٥٢٤</u>	التكلفة
٤١,٥٩٩	٥٠,٠٦٠	الإطفاء المتراكم الرصيد في ١ يناير إطفاءات
٨,٤٦١	٨,٤٦١	
<u>٥٠,٠٦٠</u>	<u>٥٨,٥٢١</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر
<u>١٦١,٤٦٤</u>	<u>١٥٣,٠٠٣</u>	القيمة المدرجة

تمثل الموجودات غير الملموسة الأخرى الحق في استخدام قطعة أرض. إن قيمة مثل هذا الحق هي القيمة الإيجارية المقدرة لقطعة الأرض التي تم عليها بناء مصانع أحد الشركات التابعة و يتم إطفائها على فترة ٢٥ سنة.

**٨ استثمارات في شركات زميلة**

مكان التأسيس	نسبة الامتلاك (%)		الأنشطة الرئيسية	اسم الشركة الزميلة
	٢٠١١	٢٠١٢		
الإمارات العربية المتحدة	٤٠	٤٠	امتلاك وإدارة الشقق الفندقية	فيجن للشقق الفندقية ذ.م.م.
الإمارات العربية المتحدة	٤٠	٤٠	امتلاك وإدارة الشقق الفندقية	ديكو فيجن ذ.م.م.
الإمارات العربية المتحدة	٤٠	٤٠	تجارة الأثاث المنزلي والأعمال الخشبية الأخرى	مصنع فيجن للأثاث والديكور ذ.م.م.
الإمارات العربية المتحدة	-	٥١	تطوير نظام سوق أنابيب البوليستر المقوى بالألياف الزجاجية	هوباس جلف ذ.م.م.

إن الحركة في استثمارات الشركات الزميلة هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٠٣,٤٧٨	٢٠٨,٩٣٤	الرصيد في بداية السنة
-	٧٣	إضافات خلال السنة
١٣,٤٥٦	٩,١٩٩	حصة المجموعة في أرباح شركات زميلة
(٨,٠٠٠)	(٨,٠٠٠)	أنصبة أرباح مستلمة خلال السنة
<u>٢٠٨,٩٣٤</u>	<u>٢١٠,٢٠٦</u>	الرصيد في نهاية السنة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

## ٨      إستثمارات في شركات زميلة (يتبع)

إن أحدث المعلومات المالية المتوفرة عن الشركات الزميلة للمجموعة ملخصة كما يلي:

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٣٩٢,٧٥١ (١٦٦,٨١٩)	٣٨٩,١٦٧ (١٦٠,٦٢٨)	مجموع الموجودات مجموع المطلوبات
<u>٢٢٥,٩٣٢</u>	<u>٢٢٨,٥٣٩</u>	صافي الموجودات
٩٠,٣٧٣ ١١٨,٥٦١	٩١,٦٤٥ ١١٨,٥٦١	حصة المجموعة من صافي الموجودات الشهرة عند التملك
<u>٢٠٨,٩٣٤</u>	<u>٢١٠,٢٠٦</u>	القيمة المدرجة للاستثمارات
<u>٣٠٠,٥٨٨</u>	<u>٢٣٠,٠٤٨</u>	مجموع الإيرادات
<u>٣٣,٦٣٧</u>	<u>٢٢,٤٧٣</u>	ربح السنة
<u>١٣,٤٥٦</u>	<u>٩,١٩٩</u>	حصة المجموعة في أرباح شركات زميلة للسنة

خلال السنة، أبرمت الشركة اتفاقية مساهمين مع شركة هوباس الهندسية جي أم بي اتش لتأسيس شركة هوباس جلف ذ.م.م. استحوذت الشركة على نسبة ٥١٪ من الأسهم القائمة لشركة هوباس جلف ذ.م.م. وستشارك بنسبة ٤٠٪ من أرباح الشركة. على الرغم من أن الشركة تحفظ بنسبة ٥١٪ من الأسهم القائمة في شركة هوباس جلف ذ.م.م، إلا أنها لا تتحكم في القرارات التشغيلية والمالية في الشركة، إلا أن لها تأثير هام على هذه القرارات فقط.

## ٩      إستثمارات

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
١٤٦,٩٢٠ (٨٢,٨٦٩) (٢,١٨٥)	١٤٦,٩٢٠ (٨١,٠٤٠) (٢,١٨٥)	موجودات غير متداولة موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال البخل الشامل الآخر احتياطي إعادة تقييم إستثمارات توزيعات رأسمالية مستلمة خلال السنة
<u>٦١,٨٦٦</u>	<u>٦٣,٦٩٥</u>	القيمة العادلة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٩      إستثمارات (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر تتضمن إستثمار في صندوق عقاري في دولة الإمارات العربية المتحدة، كانت الحركة خلال السنة كما يلي:

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٧٠,٦٥١	٦١,٨٦٦	الرصيد في بداية السنة
(٦,٦٠٠)	١,٨٢٩	التغير في القيمة العادلة خلال السنة
(٢,١٨٥)	-	توزيعات رأسمالية مستلمة خلال السنة
<hr/> <b>٦١,٨٦٦</b>	<hr/> <b>٦٣,٦٩٥</b>	الرصيد في نهاية السنة

إن هذا الإستثمار مرهون مقابل ضمان القرض لأجل ١٨ (إيضاح ١٨).

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
<hr/> <b>٣٥٧</b>	<hr/> <b>٣٥٧</b>	<b>الموجودات المتداولة</b> إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
<hr/> <b>٣٥٧</b>	<hr/> <b>٣٥٧</b>	

إن الحركة في الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة خلال السنة كما يلي:

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٥١,٠٣٧	٣٥٧	الرصيد في بداية السنة
-	-	إضافات
(٤٦,٠٨٣)	-	إستبعادات
(٤,٥٩٧)	-	نقص في القيمة العادلة
<hr/> <b>٣٥٧</b>	<hr/> <b>٣٥٧</b>	الرصيد في نهاية السنة

إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات هو كما يلي:

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
<hr/> <b>٦٢,٢٣٣</b>	<hr/> <b>٦٤,٠٥٢</b>	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<hr/> <b>٦٢,٢٣٣</b>	<hr/> <b>٦٤,٠٥٢</b>	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

## ٩      إستثمارات (يتبع)

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر للمجموعة في نهاية فترة التقرير مدرجة أدناه:

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٣٥٧ ٦١,٨٧٦	٣٥٧ ٦٣,٦٩٥	استثمارات في أوراق مالية محلية مدرجة استثمارات في أوراق مالية غير محلية مدرجة
<u>٦٢,٢٣٣</u>	<u>٦٤,١٥٢</u>	الرصيد في نهاية السنة

تستند القيمة العادلة للأوراق المالية المحلية المدرجة والأوراق المالية غير المحلية المدرجة على أسعار السوق المدرجة في نهاية فترة التقرير. تم الوصول للقيمة العادلة القيمة للأوراق المالية غير المحلية غير المدرجة بناءً على القيمة السوقية العادلة التي تم تقديمها من قبل مدير الصندوق.

تم تحديد المكاسب المحقة من بيع الاستثمارات المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال إلى الربح أو الخسارة كما يلي:

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٤٦,٥٣٣ (٤٦,٠٨٣)	-	عائدات إستبعادات مبيعات القيمة المدرجة لمحصص مستعدة
<u>٤٥٠</u>	<u>-</u>	مكاسب إستبعاد موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

## ١٠      المخزون

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٨٦,١٥٢	١٤٠,٨١٠	مواد خام
١,٠٩٩	١,٣٩١	أعمال قيد التنفيذ
٤٠,٧٤٢	٢٩,١٤٣	بضائع جاهزة
١٤٦	١٦٨	بضاعة في الطريق
<u>٧٩,٣٠٠</u>	<u>٥٥,٦٨٧</u>	قطع غيار ومواد مستهلكة
<u>١٩٧,٤٣٩ (١٩,٣٠٨)</u>	<u>٢٢٧,١٩٩ (١٢,٠٣٥)</u>	ينزل: مخصص إنخفاض قيمة بضاعة متقدمة
<u>١٧٨,١٣١</u>	<u>٢١٥,١٦٤</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

١٠ المخزون (يتبع)

إن الحركة في مخصص البضاعة المتقادمة هي كما يلي:

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	الرصيد في بداية السنة إضافات ناتجة عن منحة لشركة تابعة (إيضاح ٢٩) شطب خلال السنة عكس مخصص
٣٥,٣٣٣	١٩,٣٠٨	
١٨,٣٥٧	-	
(٢٢,٩٢٢)	(٣,٣١٩)	
(١٠,٤٥٠)	(٣,٩٥٤)	
<hr/>	<hr/>	
١٩,٣٠٨	١٢,٠٣٥	الرصيد في نهاية السنة

قامت الادارة بمراجعة حالة قطع الغيار والمواد المستهلكة والتي شملت جميع أصناف المخزون لتقدير التقادم وأمكانية الاستخدام. استناداً إلى نتيجة المراجعة، تم عكس مخصص تقادم مخزون بمبلغ ٣,٩٥٤ ألف درهم (٢٠١١: ١٠,٤٥٠ ألف درهم) خلال السنة.

١١ ذمم مدينة تجارية وأخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٦٢,٢١١	١٧٥,٩٠١	مدينون تجاريون
(١٤,٢٤١)	(١٦,٠٥٣)	ينزل: مخصص إنخفاض
١٤٧,٩٧٠	١٥٩,٨٤٨	دفاتر مقدمة لموردين
٢,٢٢٧	٢٧,٣٨٢	أرصدة مدينة أخرى
٧,١٢٤	٤,٩٦٣	
١٥٧,٣٢١	١٩٢,١٩٣	

إن معدل فترة الإنتمان على بيع البضائع أو الخدمات المقدمة هو من ٣٠ إلى ١٢٠ يوماً إستناداً إلى قطاعات الأعمال والضمان المقدم والإنتمان القائم للعميل. إنتمدت المجموعة سياسة التعامل فقط مع أطراف لديهم مقدرة ائتمانية جيدة. وتقوم المجموعة بتقييم الجودة الإئتمانية قبل قبول أي إتفاقيات تعاقدية على بيع البضاعة أو الخدمات المقدمة مع هذه الأطراف. بنهاية السنة يضم رصيد المدينون التجاريين على مبلغ ١٢,٨٢٥ ألف درهم يمثل ٦٧% من إجمالي الذمم المدينة التجارية (٢٠١١: ٦٠,٠٠٦ ألف درهم يمثل ٦% من إجمالي الذمم المدينة التجارية) مطلوب من عميل واحد (٢٠١١: عميل واحد). تعتبر المجموعة أن هذا العميل ذو سمعة جيدة ولديه جدارة إئتمانية. لا يوجد عملاء آخرون يمثلون أكثر من ٥٥% من مجموع الأرصدة المدينة.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)**

**١١ ذمم مدينة تجارية وأخرى (يتبع)**

يتضمن رصيد الذمم المدينة التجارية للمجموعة على عملاء مديونون بقيمة مدرجة تبلغ ٥٣,١٤٠ ألف درهم (٢٣,٣٧٠ : ٢٠١١) والتي تمثل مبالغ تجاوزت فترة استحقاقها بتاريخ التقرير لم تكون لها المجموعة مخصصات إذ إنه لم يطرأ تغيير مهم على جودة الائتمان للعملاء ولا زالت هذه المبالغ تعتبر قابلة للتحصيل.

**أعمار الذمم المدينة التجارية**

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٨,٤٨٨	٩٤,٠٤٩	مبالغ مستحقة من صفر - ٩٠ يوم
٣٦,١١٢	٣٨,٣٦٠	مبالغ مستحقة من ٩١ - ١٨٠ يوم
٢٢,٩١٢	٣١,٤٤٥	مبالغ مستحقة من ١٨١ - ٣٦٥ يوم
١٤,٧٩٩	١٢,٠٤٧	أكثر من ٣٦٥ يوم
<hr/> <b>١٦٢,٢١١</b>	<hr/> <b>١٧٥,٩٠١</b>	

إن الحركة في مخصص إنخفاض قيمة ذمم مدينة تجارية خلال السنة كانت كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٧٤٣	١٤,٢٤١	الرصيد في ١ يناير
١٢,٦٧٠	-	إضافات على منحة لشركة تابعة (إيضاح ٢٩)
(١٧٢)	١,٨٨٠	خسارة إنخفاض القيمة المعترف بها / (المعكوس)
-	(٦٨)	شطب خلال السنة
<hr/> <b>١٤,٢٤١</b>	<hr/> <b>١٦,٠٥٣</b>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

قامت المجموعة بتكوين مخصص للأرصدة الموقوفة لأكثر من ١٨٠ يوماً بناءً على المبالغ المتوقع عدم إستردادها والتي تم تحديدها بعد مراجعة الملاحة المالية الخاصة بالعملاء والخبرة التاريخية لعدم الإسترداد. عند تحديد قابلية التحصيل للذمم المدينة التجارية، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار أي تغير في جودة الائتمان للذمم المدينة التجارية من تاريخ منح الدين حتى تاريخ التقارير المالية. وبالتالي، تعتقد الإدارة أنه لا يتوجب تكوين مخصصات إضافية بالإضافة عن مخصص الدين المشكوك في تحصيلها.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

		١٢ نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٧٠	٣٣١	نقد في الصندوق
٦٢,٥٣١	٦٠,٣٦١	نقد لدى البنوك وحسابات جارية
٣٠,٢٥٢	٧٣,٨٤٧	ودائع قصيرة الأجل
<hr/>	<hr/>	
٩٢,٩٥٣	١٣٤,٥٣٩	
<hr/>	<hr/>	

تحمل الودائع قصيرة الأجل فائدة بمعدل ١١,١٪ (٢٠١١: ٧,٧٤٠ ألف درهم) سنوياً ومبلغ ٧,٧٤٠ ألف درهم (٢٠١١: ٢٠,٧٨٠ ألف درهم) محفظتها كرهن ضمان لقروض المجموعة (انظر إيضاح ١٨). إن كافة الودائع مودعة لدى بنوك محلية مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٣ معاملات وأرصدة مع جهات ذات علاقة

تضمن الجهات ذات علاقة مساهمي الشركة وأعضاء مجلس الإدارة والمديرون الرئيسيون والوحدات الأخرى والتي لديهم القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تنشأ الأرصدة مع جهات ذات علاقة من معاملات تجارية في مسار العمل الاعتيادي وعلى أساس تجارية بحتة.

٢٠١١	٢٠١٢	مستحق من جهات ذات علاقة هيابس جلف ذ.م.م. الإمارات للصناعات الحديدية ش.م.ع. أخرى
ألف درهم	ألف درهم	
-	٣,٠٥١	
١,٢٠٠	٣٩١	
٢٠٨	٢٤٢	
<hr/>	<hr/>	
١,٤٠٨	٣,٦٨٤	
<hr/>	<hr/>	

١٤٦,٩٢٠	١٤٦,٩٢٠	مستحق لجهات ذات علاقة غير متداولة: الشركة القابضة العامة
٤,٥٨٢	٨,٧٣٤	متداولة: الشركة القابضة العامة
٢,٢٤٠	-	شركة أبوظبي للصناعات الأساسية (أديبك)
٣٤٥	-	أخرى
<hr/>	<hr/>	
٧,١٦٧	٨,٧٣٤	
<hr/>	<hr/>	

يشتمل الرصيد غير المتداول المستحق للشركة الأم في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ على قرض بفائدة. لا يوجد جدول محدد لسداد القرض ويتحمل القرض فائدة سنوية بأسعار الفائدة السائدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

١٣ معاملات وأرصدة مع جهات ذات علاقة (يتبع)

المعاملات مع جهات ذات علاقة:

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
<u>١٠٣,٠٠٠</u>	<u>-</u>	تحويلات نقدية
<u>٣,٠٧٩</u>	<u>٣,٦٥٤</u>	رسملة فوائد قرض
<u>٢٨,٦٨٩</u>	<u>-</u>	مشتريات
<u>٢٧,٢٤٦</u>	<u>١,٤٠٤</u>	مبيعات
<u>٨,٥٢٩</u>	<u>٧,٩٦٨</u>	مكافآت المديرين الرئيسيين: مزايا قصيرة الأجل
<u>٨٠٤</u>	<u>٥٧٧</u>	تعويضات ما بعد التوظيف
<u>٩,٣٣٣</u>	<u>٨,٥٤٥</u>	

١٤ رأس المال

يتكون رأس المال المصرح به والمدفوع بالكامل من ١,٧٥٠,٠٠٠ ألف سهم بقيمة إسمية ١ درهم لكل منها.  
يتضمن رأس المال ٨٩٢,٥٠٠ ألف سهم بقيمة إسمية ١ درهم لكل سهم والتي تم إصدارها مقابل مساهمة عينية.

١٥ احتياطي قانوني

بناءً على النظام الأساسي للشركة ووفقاً لأحكام القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ في شأن الشركات التجارية (وتعديلاته)،  
يتم تحويل ١٠٪ من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع، وذلك إلى أن يعادل رصيد الاحتياطي  
٥٪ من رأس المال.

١٦ احتياطي رأسمالي

يمثل الاحتياطي الرأسمالي المبلغ الفائض الذي تم تحصيله مقابل تكلفة الإكتتاب العام لعدد ٨٥٧,٥٠٠ ألف سهم الصادرة خلال  
سنة ٢٠٠٦ بواقع ٢٥ درهم لكل سهم بعد خصم المصاروفات الفعلية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

١٧ مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

لقد كانت الحركة على مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين كما يلي:

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٢٣,٥٨٩	٣٣,٣٩٨	الرصيد في بداية السنة
٣,١٠٢	٣,٣٨١	محمل خلال السنة
٥,٠٩١	-	إضافات من منحة لشركة تابعة (إيضاح ٢٩)
(٨,٣٨٤)	(٥,٨٣٣)	مبالغ مدفوعة خلال السنة
<hr/> ٢٣,٣٩٨	<hr/> ٣٠,٩٤٦	الرصيد في نهاية السنة

١٨ قروض بنكية

يتم تسديد القروض البنكية كما يلي:

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٢٩٥,٠٩١	-	المتداول خلال سنة
<hr/> ٥٧٩,٢٧٣	<hr/> ١,١٣٥,٦١٢	غير المتداول بعد السنة الأولى
<hr/> ٨٧٤,٣٦٤	<hr/> ١,١٣٥,٦١٢	

إيضاحات تتعلق ببيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

١٨ قروض بنكية (يتبع)

المبالغ الموقوفة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١				المبالغ الموقوفة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢				تاريخ الاستحقاق
المجموع ألف درهم	غير المتداول ألف درهم	متداول ألف درهم	المجموع ألف درهم	غير المتداول ألف درهم	متداول ألف درهم			تاريخ الاستحقاق
٩٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠	-	٩٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠	-			٢٠١٦ قرض لأجل رقم ١
٦٥٢,٣٦٤	٤٨٩,٢٧٣	١٦٣,٩١	-	-	-			٢٠١٥ قرض لأجل رقم ٢
١٣٢,٠٠٠	-	١٣٢,٠٠٠	-	-	-			٢٠١٢ قرض لأجل رقم ٣
-	-	-	١,٠٤٥,٦١٢	١,٠٤٥,٦١٢	-			٢٠١٧ قرض لأجل رقم ٤
٨٧٤,٣٦٤	٥٧٩,٢٧٣	٢٩٥,٩١	١,١٣٥,٦١٢	١,١٣٥,٦١٢	-			

تم الحصول على قرض لأجل رقم ١ من بنك إسلامي لتمويل حصة المجموعة في صندوق عقارات. إن تاريخ الاستحقاق الأصلي للقرض كان في سنة ٢٠١٢. أعادت المجموعة التفاوض على مدة القرض في سنة ٢٠١١ وتم الاتفاق على دفعه بحلول سنة ٢٠١٦. إن القرض مضمن في حصة المجموعة في صندوق العقارات ويتحمل معدل فائدة ربع ثانية (إيضاح ٩).

تم الحصول على قرض لأجل رقم ٢ من بنك تجاري لتمويل بناء مصنع الأسمنت الجديد للمجموعة. تتحسب الفائدة بناءً على الأسعار السائدة في السوق. خلال السنة، تم تسديد القرض بالكامل من عائدات القرض لأجل رقم ٤ (إيضاح ٥).

تم الحصول على قرض لأجل رقم ٣ من بنك تجاري للحصول على أموال إضافية لتمويل بناء مصنع الأسمنت الجديد للمجموعة. يتحمل القرض فائدة بناءً على أسعار السوق السائدة. خلال السنة، تم تسديد القرض بالكامل من عائدات القرض لأجل رقم ٤ (إيضاح ٥).

تم الحصول على قرض لأجل رقم ٤ من بنك تجاري لتمويل بناء مصنع الأسمنت الجديد للمجموعة مقابل ضمان على موجودات المصنع ومن خلال التنازل عن الضمانات وعائدات التأمين. إن القرض مستحق السداد على أقساط نصف سنوية متساوية بمبلغ ١٤٠,٠٠٠ ألف درهم من ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. تتحسب الفائدة بناءً على الأسعار السائدة في السوق. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، إن العقارات بقيمة مدرجة بمبلغ ٧٤٩,٥٢٠ ألف درهم كضمان مقابل هذا القرض. تتضمن اتفاقية القرض بعض المواريث التي يمكن تطبيقها في جميع الأوقات (إيضاح ٥).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

١٩ ذمم دائنة تجارية وأخرى

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٦٢,٦٠١	٦٧,١٠٩	دائعون تجاريون
٥,٩٢٣	٤,٩٢٣	فوائد دائنة
٢٢,٥٦٢	٣١,٠٥٧	مستحقات وذمم دائنة أخرى
<hr/>	<hr/>	
٩١,٠٨٦	١٠١,٠٨٩	
<hr/>	<hr/>	

تمتلك المجموعة سياسات لإدارة المخاطر المالية لضمان بأن يتم دفع جميع الذمم الدائنة ضمن الإطار الزمني للإئتمان. لا يتم تحويل أية فوائد على أرصدة الذمم الدائنة.

٢٠ الإيرادات

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٣٣٧,٥٤٩	٤٢٦,١٢٦	إجمالي الإيرادات من بيع بضائع
(٣٤,٧٢٢)	(٢٩,٣٩٨)	ينزل: خصم المبيعات
<hr/>	<hr/>	
٣٠٢,٨٢٧	٣٩٦,٧٢٨	
<hr/>	<hr/>	

٢١ تكاليف مباشرة

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٩٢,٣٥٨	١٣٥,٩٤٩	مواد خام
٤٧,٦٧٨	٤٩,٥١١	رواتب ومصاريف متعلقة بها
٢٨,٩٦٣	٣٥,٩٣٣	إستهلاك
٤٢,٢١٢	٤٠,٩٨٤	وقود وكهرباء
٢٣,٤٥٣	٤٨,٢٣٦	مصاريف أخرى
<hr/>	<hr/>	
٢٣٤,٦٦٤	٣١٠,٦١٣	
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

		٢٢ مصاريف بيع وتسويق
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٩,٠٥١	١١,٧٢٤	رواتب ومصاريف متعلقة بها
٧٢٦	٢,٨٠٩	إستهلاك
٣,٠٧٣	٦,١٦٢	مصاريف أخرى
<hr/>	<hr/>	
١٢,٨٥٠	٢٠,٦٩٥	
<hr/>	<hr/>	

  

		٢٣ مصاريف عمومية وإدارية
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٤,٩١٢	٤٩,٠٤١	رواتب ومصاريف متعلقة بها
٥,٣٠٦	٦,١٥٩	إستهلاك
٨,٦٧١	٨,٤٦١	إطفاء موجودات غير ملموسة أخرى
-	١,٨٨٠	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
١٤,٣١٤	١٨,٨١١	مصاريف أخرى
<hr/>	<hr/>	
٨٣,٢٠٣	٨٤,٣٥٢	
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

**٢٤ إيرادات وتكلفة التمويل**

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
١,٠٣٧	٥٠٢	إيرادات تمويل
٤,٦٢٩	١,٧٠١	إيرادات فوائد على الودائع البنكية
<hr/>	<hr/>	إيرادات أنشطة أرباح
٥,٦٦٦	٢,٢٠٣	
<hr/>	<hr/>	
(٦,٢٢٦)	(٤,٧٠٠)	تكلفة التمويل
<hr/>	<hr/>	مصرفوف فوائد على المطلوبات المالية
(٥٦٠)	(٢,٤٩٧)	صافي (تكلفة)/إيراد التمويل
<hr/>	<hr/>	

**٢٥ إيرادات أخرى**

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٣,٩٤٦	٦,٥١٠	إيرادات نقل - صافي
١٠,٤٥٠	٣,٩٥٤	عكس مخصص إنخفاض قيمة بضاعة
١٧٩	٩٤	مكاسب بيع ممتلكات وألات ومعدات
٢١٩	٢,٦٤٦	إيرادات أخرى
<hr/>	<hr/>	
١٤,٧٨٤	١٣,٢٠٤	
<hr/>	<hr/>	

**٢٦ ربع السنة**

تم تحديد ربع السنة بعد تحويل:

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
١١١,٦٤١	١١٠,٢٧٦	تكاليف الموظفين
<hr/>	<hr/>	
٣٤,٩٩٥	٤٤,٩٠١	إستهلاك ممتلكات وألات ومعدات
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

## ٢٧ إرتباطات والتزامات طارئة

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٨١,٤١٩	٨,٤١٢	ضمانات بنكية واعتمادات مستدبة
<hr/> ٥١,١٢٤	<hr/> ١١٧,٥٤٥	التزامات رأسالية

تم إصدار خطابات الضمان والإعتمادات المستدبة أعلاه من خلال المسار الاعتيادي للأعمال.

## ٢٨ معلومات قطاعية

لدى المجموعة خمسة قطاعات رئيسية، كما هو مبين أدناه، والتي تمثل وحدات الأعمال الاستراتيجية للمجموعة، تقدم وحدات الأعمال الاستراتيجية منتجات وخدمات مختلفة ويتم إدارتها بشكل منفصل حيث أنها تتطلب تكنولوجيا وإستراتيجيات تسويق مختلفة. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية لكل وحدة من وحدات الأعمال الاستراتيجية وذلك بصورة ربع سنوية على الأقل.

فيما يلي ملخص يوضح العمليات داخل كل قطاع من قطاعات المجموعة:

- مصنع الأسمنت، يتضمن إنتاج وبيع الأسمنت.
- مصنع الطابوق، يتضمن إنتاج وتوزيع الطابوق.
- مصنع أنابيب بولي - فينيل كلوريد، يتضمن إنتاج وبيع الأنابيب.
- مصنع أنابيب زجاج البوليستر المقوى، يتضمن إنتاج وبيع الأنابيب.
- مصنع الأكياس، يتضمن إنتاج وبيع أكياس الورق.

مدرج أدناه المعلومات المتعلقة بنتائج كل قطاع من قطاعات التقرير. يتم قياس الأداء استناداً إلى أرباح القطاع، كما تم إدراجه في تقارير الإدارة الداخلية التي يتم مراجعتها من قبل الرئيس التنفيذي ومجلس إدارة المجموعة. تستخدم أرباح القطاع لقياس الأداء، حيث ترى الإدارة أن هذه المعلومات هي الأكثر ملائمة لتقدير النتائج الخاصة ببعض القطاعات المرتبطة بمنشآت أخرى التي تعمل ضمن هذه الصناعات. يتم تحديد الأسعار بين القطاعات على أسس تجارية بحثة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

#### ٢٨ معلومات قطاعية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

المجموعة ألف درهم	حنوفات ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	مصنع الأكياس ألف درهم	زجاج البوليستر المقوى ألف درهم	مصنع أنابيب بولي- فينيل كلوريد ألف درهم	مصنع الطابوق ألف درهم	مصنع الأسمنت ألف درهم	
٣٩٦,٧٢٨	-	-	٤٣,٤٦٦	٦٧,٦٥٥	٣٨,٨٠٨	٦٤,٣١٢	١٨٢,٤٨٧	الإيرادات الخارجية
-	(١٥,٥٢٤)	-	٣,٣٤٢	-	-	-	١٢,١٨٢	الإيرادات بين القطاعات
٤٦,٩٧٤	-	(٣,٤٥٤)	٢,٠٥٥	٤,٧٥٤	(٤,٨٢١)	(٤,٥٤٩)	٥٢,٤٨٩	ربح / (خسارة) السنة
المجموعة ألف درهم	حنوفات ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	مصنع الأكياس ألف درهم	زجاج البوليستر المقوى ألف درهم	مصنع أنابيب بولي- فينيل كلوريد ألف درهم	مصنع الطابوق ألف درهم	مصنع الأسمنت ألف درهم	
٣,٢٤٠,٤٩٤	(٧٦٤,٥٩٩)	٣,٣٢٧,٤٦١	٦٤,٧٥٩	٩٨,٧٢٨	١٠٤,٨٣٥	١٥٥,١٧٢	٢٥٤,١٣٨	مجموع الموجودات
١,٥٨٤,٣٠١	(٣٨٦,٨٨٢)	١,٨٤٩,٨٩٠	٣٩,٧٨٧	٥,٤١٤	١٨,٠٩٣	٢٢,٧٣٤	٣٥,٢٦٥	مجموع المطلوبات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، تتضمن الموجودات غير الموزعة مبلغ ١,٧١٠,٣٢٢ درهم تمثل أعمال إنشاءات رأسمالية قيد التنفيذ تخص المصانع الجديدة وسيتم تصنيفها للقطاعات ذات العلاقة عند الانتهاء.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٨ معلومات قطاعية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

المجموعة ألف درهم	حنوفات ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	مصنع الأكياس ألف درهم	مصنع أنابيب زجاج البوليستر المقوى ألف درهم	مصنع أنابيب بولي- فينيل كلوريد ألف درهم	مصنع الطابوق ألف درهم	مصنع الأسمنت ألف درهم	
٣٣٠,٠٧٣	-	-	٢٣,٥٩٠	٣٠,٩٩٠	١٥,٦٣٠	٧١,٣٨١	١٨٨,٤٨٢	الإيرادات الخارجية
-	(٢٧,٢٤٦)	-	٤,٤٥١	-	-	٦,١٧٧	١٦,٦١٨	الإيرادات بين القطاعات
٢٠,٣١٥	-	(٢٦,٥٤١)	٢,١٢٧	١,٣٦٥	(٤,٧٧٠)	٨,٩٩٠	٣٩,١٤٤	ربح / (خسارة) السنة
المجموعة ألف درهم	حنوفات ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	مصنع الأكياس ألف درهم	مصنع أنابيب زجاج البوليستر المقوى ألف درهم	مصنع أنابيب بولي- فينيل كلوريد ألف درهم	مصنع الطابوق ألف درهم	مصنع الأسمنت ألف درهم	
٢,٩٦٧,٣٢٥	(٧٣٩,٩١٩)	٣,٠٤٥,٩٩٩	٤٧,٤٤٤	٨٥,٠٣٢	١٠٦,٥٠٦	١٥٣,٢٩٩	٢٦٨,٩٦٤	مجموع الموجودات
١,٣٥٩,٩٣٥	(٣١٦,١٧٣)	١,٥٦٧,٨١٥	٥,٩٤٠	٥,٥٤٩	١٦,٦٤١	٣٤,٦٠٢	٤٥,٥٦١	مجموع المطلوبات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، تتضمن الموجودات غير الموزعة مبلغ ١,٥٢٨,١٦٢ ألف درهم تمثل أعمال إنشاءات رأسمالية قيد التنفيذ تخص المصنع الجديدة وسيتم تصنيفها للقطاعات ذات العلاقة عند الانتهاء.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

## ٢٩ منحة حكومية لشركة تابعة مستلمة

بتاريخ ١٠ نوفمبر ٢٠١٠، وافق المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي على تحويل أسهم ملكية مجمع مصانع أنابيب ("أنابيب")، للشركة بدون أي مقابل. لم يتم تحديد التاريخ الفعلي للتحويل في ذلك الوقت، إلا أنه منذ ذلك الحين قررت إدارة الشركة القابضة العامة ش.م.ع. وشركة أركان أن التاريخ الفعلي للتحويل إلى أركان سيكون في ١ يوليو ٢٠١١. قبل التحويل، كانت شركة أنابيب مملوكة من قبل الشركة القابضة العامة ش.م.ع.، الشركة الأم لشركة أركان.

كان تحويل الموجودات والمطلوبات وعمليات أنابيب للشركة بناءً على البيانات المالية غير المدققة لأنابيب في ١ يوليو ٢٠١١ كما يلي:

ألف درهم

٨٥,٤٤٨	ممتلكات وألات ومعدات
٥٩,٧٠١	مخزون
٤٩,٥١٠	ذمم مدينة تجارية وأخرى
٥٨٢	مصاريف مدفوعة مقدماً
٢٠,٨٨٣	مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة
٤١,٨٢٥	النقد ومرادفات النقد
(٥,٠٩١)	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٢٠,٣٩١)	ذمم دائنة تجارية وأخرى
(٣٤٥)	مبالغ مستحقة لجهات ذات علاقة
<hr/>	
٢٣٢,١٢٢	صافي الموجودات المحولة
<hr/>	

اعتبرت الإدارة أن القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات المالية لأنابيب كما في ١ يوليو ٢٠١١ تقارب قيمها العادلة.

تمت المعالجة المحاسبية لهذه العملية كمنحة من حكومة أبوظبي وفقاً لأحكام المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ منح حكومية بقيمة صافي الموجودات المكتسبة. هذا وتم الإعتراف بها كإيراد منحة مؤجلة، وسيتم إطفاؤها على مدى العمر الاقتصادي الإنتاجي المتبقى لمعدات المصانع المكتسبة لخمس سنوات على أساس أن المنفعة المستقبلية التي ستتدفق إلى أركان ستكون متعلقة بقدرة هذه المعدات على توليد المنفعة.

تم إدراج نتائج أنابيب في بيان الدخل الموحد من التاريخ الفعلي للسيطرة في ١ يوليو ٢٠١١.

إن الحركة في منحة حكومية مؤجلة هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	منحة حكومية مؤجلة إطفاء خلال السنة
ألف درهم	ألف درهم	
٢٣٢,١٢٢	٢٠٧,٠٠٠	
(٢٥,١٢٢)	(٤٦,٠٠٠)	
<hr/>		
٢٠٧,٠٠٠	١٦١,٠٠٠	الرصيد في نهاية السنة
<hr/>		

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

## ٢٩ منحة حكومية لشركة تابعة مستلمة (يتبع)

يتم تصنيف منحة حكومية مؤجلة كما يلي:

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٤٦,٠٠٠	٤٦,٠٠٠	متداولة: أقل من سنة
<hr/>	<hr/>	
١٦١,٠٠٠	١١٥,٠٠٠	غير متداولة: أكثر من سنة
<hr/>	<hr/>	
٢٠٧,٠٠٠	١٦١,٠٠٠	
<hr/>	<hr/>	

## ٣٠ الأدوات المالية

## ١/٣٠ إدارة مخاطر رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأساتها التأكيد بأنها قادرة على الاستمرار في الأعمال بينما تقوم بالحصول على العائد الأعلى لمساهميها. لا يوجد لدى المجموعة هدف محدد لتكوين رأس المال ونسب معينة بخصوص إدارة مخاطر رأس المال. لم تتغير استراتيجية المجموعة الإجمالية عن السنة السابقة.

إن هيكلة رأس مال الشركة تضم صافي ديون (قروض تم مقاصتها بالأرصدة لدى بنوك ونقد) وحقوق الملكية (والتي تكون من رأس المال وإحتياطيات وأرباح مستبقة).

إن هيكلة رأس مال بنهاية السنة هي كما يلي:

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٨٧٤,٣٦٤ (٩٢,٩٥٣)	١,٢٨٢,٥٣٢ (١٣٤,٥٣٩)	مجموع القروض ينزل: أرصدة لدى بنوك ونقد
<hr/>	<hr/>	
٧٨١,٤١١	١,١٤٧,٩٩٣	صافي المديونية
<hr/>	<hr/>	
١,٦٠٧,٣٩٠	١,٦٥٦,١٩٣	مجموع حقوق الملكية
<hr/>	<hr/>	
%٤٩	%٦٩	معدل المديونية/ حقوق الملكية
<hr/>	<hr/>	

## ٢/٣٠ أهم السياسات المحاسبية

إن تفاصيل السياسات المحاسبية المهمة والأساليب المستخدمة بما فيها قواعد الاعتراف، أساس القياس وأساس الإعتراف بالإيرادات والمصاريف المتعلقة بكل بند من بنود الموجودات المالية والمطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية قد تم بيانها في الإيضاح ٣ من البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

## ٣٠ الأدوات المالية (يتبع)

## ٣/٣٠ فنات الأدوات المالية

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
٩٢,٩٥٣	١٣٤,٥٣٩	الموجودات المالية
١٥٧,٣٢١	١٩٢,١٩٣	أرصدة لدى بنوك ونقد
٦١,٨٦٦	٦٣,٦٩٥	قرصون وذمم مدينة
٣٥٧	٣٥٧	القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
<hr/> ٣١٢,٤٩٧	<hr/> ٣٩٠,٧٨٤	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
<hr/> <hr/> ١,١٩٩,٥٣٧	<hr/> <hr/> ١,٣٩٢,٣٥٥	المجموع
		المطلوبات المالية
		بالتكلفة المطافة

## ٤/٣٠ أهداف إدارة المخاطر المالية

لم تعد الإدارة سلسلة واجراءات رسمية لإدارة المخاطر، ولكنها تقوم بمراجعة حدود المخاطر بصورة مستمرة. لا تقوم المجموعة بالدخول أو التجارة في الأدوات المالية بما فيها الأدوات المالية المشتقة لغرض المضاربة.

إن تعرض المجموعة للمخاطر المالية، إن وجدت، تم تفصيلها أدناه:

## ٥/٣٠ إدارة مخاطر السوق

## (أ) إدارة مخاطر العملات الأجنبية

تقوم المجموعة بتنفيذ معاملاتها أساساً بدرهم الإمارات العربية المتحدة أو الدولار الأمريكي، وأن درهم الإمارات العربية المتحدة مربوط بالدولار الأمريكي وعليه، لا تتعرض المجموعة لمخاطر العملات الأجنبية.

## (ب) مخاطر سعر الفائدة

تنتج مخاطر سعر الفائدة من إمكانية أن تؤثر التغيرات في معدلات الفوائد على الإيرادات أو التكاليف المالية للشركة. إن الشركة معرضة إلى مخاطر سعر الفائدة على الودائع لأجل والقروض البنكية والتي تحمل فوائد ثابتة وعائمة والتي تم بيانها في الإيضاحين ١٢ و ١٨ حول البيانات المالية.

تحليل حساسية معدلات الفوائد

لقد تم تحديد تحليل الحساسية المبنية أدناه بناءً على التعرضات لمعدلات أسعار الفوائد المتغيرة التي تنتج أساساً من القروض البنكية ولقد تم إعداد التحليل باعتبار أن المبلغ المطلوب بنهاية فترة التقرير قد كان مطلوب طوال السنة.

لو كانت معدلات الفوائد أعلى / أقل بمعدل ١٠٠ نقطة هامشية وتم إبقاء جميع المتغيرات ثابتة لنقص / زاد ربح المجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بمبلغ ٩٠٠ ألف درهم (٢٠١١: نقص / زاد بمبلغ ٢,٩٣٠ ألف درهم) زادت / نقصت أعمال رأسمالية قيد الإنجار بمبلغ ١١,٩٢٥ ألف درهم (٢٠١١: ٧,٨٤٣ ألف درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣٠ الأدوات المالية (يتبع)

٦/٣٠ إدارة مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان للشركة في الخطر الناتج من عدم التزام الجهة المتعاقد معها بالوفاء بالتزاماتها التعاقدية مما يؤدي إلى تكبد المجموعة خسائر مالية.

إن النواحي الأساسية التي تتعرض المجموعة فيها لمخاطر الائتمان هي الذمم المدينة التجارية والأخرى، وأرصدة لدى البنوك ونقد (الموجودات السائلة).

لقد اتبعت المجموعة سياسة التعامل فقط مع جهات لديها صفات ائتمانية جيدة بهدف تخفيف مخاطر الخسارة المالية الناتجة عن تخلف الطرف المقابل. تحاول المجموعة السيطرة على مخاطر الائتمان من خلال مراقبة جميع التعرضات النقدية، والحد من المعاملات مع أطراف مقابلة غير ذي علاقة محدودين، وتقييم القدرات الائتمانية لهذه الأطراف مقابلة غير ذي العلاقة على نحو مستمر.

إن تركيز مخاطر الائتمان ينتج عندما تمارس عدد من الأطراف التجارية أو في أعمال تجارية في نفس النطاق الجغرافي، أو عندما يشتركون في الخصائص الاقتصادية مما يؤدي إلى أن تتأثر قدرتهم في تلبية التزاماتهم التعاقدية عند تغير الظروف الاقتصادية أو السياسية أو غيرها. إن تركيز مخاطر الائتمان يبين الحساسية النسبية لأداء المجموعة تجاه مشاريع تطويرية تؤثر في صناعة معينة أو موقع جغرافي. تم الإفصاح عن تفاصيل حول تركيز أرصدة ذمم المدينة التجارية في الإيضاح ١١. إن الإدارة مقتنعة بأن تركيز مخاطر الائتمان منخفض بسبب التصنيف الائتماني العالي والاستقرار المالي لعملائها التجاريين.

إن مخاطر الائتمان للأموال لدى البنوك محدودة حيث إن هذه البنوك هي من البنوك الرئيسية العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة وهي مراقبة من قبل البنك المركزي. إن الذمم المدينة التجارية مضمونة بضمانات بنكية بقيمة ٨٥,٥٤ ألف درهم (٢٠١١ : ٨٩,٢٦٢ ألف درهم)، وشيكات مؤجلة بقيمة ٢١,٥٤ ألف درهم (٢٠١١ : ٢٠,٣٦٩ ألف درهم). إن الذمم المدينة والأرصدة لدى البنوك غير مضمونة بأية رهونات. إن قيمة الموجودات المالية كما في نهاية فترة التقرير المعرضة لمخاطر الائتمان والتي تمثل أقصى ما يمكن أن تتعرض له المجموعة من مخاطر الائتمان في حالة عدم مقدرة الأطراف في أداء التزاماتها التعاقدية تساوي عامة قيمتها المدرجة.

٧/٣٠ مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها التمويلية. إن التسهيلات البنكية، ومساهمي المجموعة هم المصادر الرئيسية لتمويل المجموعة وأن مخاطر السيولة للمجموعة هي في حدتها الأدنى.

يبين الجدول التالي تاريخ الاستحقاق المتبقية للمطلوبات المالية للمجموعة. لقد تم تحديد تاريخ الاستحقاق المتعاقد عليها بناءً على الفترة المتبقية من تاريخ نهاية فترة التغیر إلى تاريخ الاستحقاق المتعاقد عليه. تقوم الإدارة بمراقبة تاريخ الاستحقاق للتأكد في المحافظة على السيولة الكافية.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)**

**٣٠ الأدوات المالية (يتبع)**

**٧/٣٠ مخاطر السيولة (يتبع)**

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أقل من سنة ألف درهم	٢٠١٢ ديسمبر أدوات لا تحمل فوائد أدوات بمعدلات فائدة متغيرة أدوات بمعدلات فائدة ثابتة
١٠٩,٨٢٣	-	-	١٠٩,٨٢٣	
١,١٩٢,٥٣٢	-	١,١٩٢,٥٣٢	-	
٩٠,٠٠٠	-	٩٠,٠٠٠	-	
<b>١,٣٩٢,٣٥٥</b>	<b>-</b>	<b>١,٢٨٢,٥٣٢</b>	<b>١٠٩,٨٢٣</b>	<b>المجموع</b>
٩٨,٢٥٣	-	-	٩٨,٢٥٣	٢٠١١ ديسمبر أدوات لا تحمل فوائد أدوات بمعدلات فائدة متغيرة أدوات بمعدلات فائدة ثابتة
٧٨٤,٣٦٤	-	٤٨٩,٢٧٣	٢٩٥,٠٩١	
٢٣٦,٩٢٠	-	٢٣٦,٩٢٠	-	
<b>١,١١٩,٥٣٧</b>	<b>-</b>	<b>٧٢٦,١٩٣</b>	<b>٣٩٣,٣٤٤</b>	<b>المجموع</b>

**٨/٣٠ القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية**

تعتبر الإدارة أن القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية في البيانات المالية الموحدة تقارب قيمتها المدرجة.

إن الجدول التالي يقدم تحليلًا للأدوات المالية التي يتم قياسها بعد الاعتراف الأولى بالقيمة العادلة، مقسمة إلى المستويات من ١ إلى ٣ استناداً إلى الدرجة التي يمكن ملاحظتها للقيمة العادلة.

- المستوى ١: قياس القيمة العادلة المستمدة من أسعار مدرجة (غير معدلة) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات متماثلة.
- المستوى ٢: مدخلات من غير الأسعار المدرجة المتضمنة ضمن المستوى ١ والتي يمكن ملاحظتها للأصل أو الالتزام، أما مباشرة (مثلاً الأسعار) أو غير مباشرة (أي مستمد من الأسعار، متضمنة الأسعار التي تجاوزت الأسعار المسعرة).
- المستوى ٣: قياس القيمة العادلة هي تلك المستمدة من تقنيات التقييم التي تشمل الموجودات أو المطلوبات المشتقة التي لا تستند إلى ملاحظاتها بيانات السوق (بيانات غير ملحوظة).

المجموع ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	٢٠١٢ موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٣٥٧	-	-	٣٥٧	
٦٣,٦٩٥	-	٦٣,٦٩٥	-	
<b>٦٤,٠٥٢</b>	<b>-</b>	<b>٦٣,٦٩٥</b>	<b>٣٥٧</b>	
٣٥٧	-	-	٣٥٧	٢٠١١ موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٦١,٨٦٦	-	٦١,٨٦٦	-	
<b>٦٢,٢٢٣</b>	<b>-</b>	<b>٦١,٨٦٦</b>	<b>٣٥٧</b>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يتبع)

**٣١ العائد الأساسي والمخفض على السهم لمالكي الشركة الأم**

يعكس الجدول التالي الربح وبيانات الأسهم المستخدمة في عملية إحتساب العائد الأساسي للسهم:

٢٠١١	٢٠١٢	
<u>٢٠,٣١٥</u>	<u>٤٦,٩٧٤</u>	أرباح عائدة لمالكي حقوق ملكية الشركة (ألف درهم)
<u>١,٧٥٠,٠٠٠</u>	<u>١,٧٥٠,٠٠٠</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم في الإصدار (ألف سهم)
<u>٠,٠١٢</u>	<u>٠,٠٢٧</u>	العائد للسهم الواحد (درهم)

لا يوجد لدى المجموعة أسهم مخفضة، وبالتالي، فإن العائد المخفض على السهم هو نفسه العائد الأساسي على السهم.

**٣٢ تاريخ إجازة الإصدار**

صادق مجلس الإدارة على البيانات المالية الموحدة وأجاز إصدارها بتاريخ ١٣ مارس ٢٠١٣.